

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Caño de Rueda

Precio del ejemplar: 10 pesetas  
c/ San Agustín, 7. Telfs 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.156  
Viernes 18 de junio de 1976

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

## CONSEJO DE MINISTROS

### SEGOVIA, entre las provincias más afectadas por la sequía

INFORME DEL MINISTRO DE AGRICULTURA AL GOBIERNO SOBRE LA SITUACION EN LA CUENCA DEL DUERO

El 18 de julio y el 12 de octubre, festividades a todos los efectos; el 24 de junio, oficial pero no laboral

(En pág. 7)

## GALICIA

### Piden la retirada de las cuotas de la Seguridad Social Agraria

Santiago de Compostela, 19.— La retirada de las cuotas de la Seguridad Social Agraria se solicita en un escrito redactado en gallego, hecho público por las comisiones labriegas de Galicia con motivo de la visita del ministro de Agricultura al país gallego, que se inicia hoy.

Se pide también que se suprima el pago de los recargos de la Mutua de la Seguridad Social Agraria, nuevos precios para los productos del campo, que se instalen en Galicia industrias adecuadas, y que no se destruyan pueblos enteros, como Navia de Suarna, Encrobas y Xove.—Cifra.



HOY SE CASARON.—Carlos Gustavo, Rey de Suecia, y Silvia Sommerlath se casaron hoy. Es, dicen, la boda del año. Se conocieron en los Juegos Olímpicos de Munich en 1972, donde ella trabajaba como azafata de Congresos; domina seis idiomas; nació en Heidelberg, en 1943 y tiene 3 años más que el novio. (Pg. 16)

### ESPAÑA sigue siendo preferida por el turismo británico

Londres, 19.—La caída de la libra y la debilidad de la economía británica están cambiando los modelos del turis-

mo británico, pero este año se ha vuelto a probar que hacia el exterior, España no tiene «real alternativa» en cuanto al turismo británico de masa.

(The Financial Times) comprueba, en efecto, que se ha intentado derivar parte de este turismo masivo británico hacia Grecia. Pero que el cambio ha cogido desprevenido a los responsables turísticos y particulares en Grecia.

Agrega que España, a pesar de su inflación, es mucho menos caro que muchos otros destinos turísticos, y sus servicios mucho mejores.

## VATICANO

### CONTINUA EN PLENO VIGOR LA CONDENA DEL COMUNISMO POR LA IGLESIA

Roma, 18.—Continúan «en pleno vigor, con toda su eficacia de condena», los decretos emitidos por el «Santo Oficio» contra el comunismo, según ratifica el cardenal Alfredo Ottaviani, prefecto emérito de la congregación vaticana para la doctrina de la fe (ex-Santo Oficio), en una declaración formulada a la revista católica «Relazioni».

En su breve declaración, difundida en víspera de las elecciones políticas fijadas para el próximo domingo, el purpurado recuerda que en el primer decreto, promulgado en 1949 durante el pontificado del Papa Pío XII, «se condena la doctrina del comunismo y se prohibía a los fieles dar su adhesión a tales teorías»; el segundo es de 1959, fue promulgado durante el pontificado de Juan XXIII, y contiene «la prohibición de votar por el comunismo en las elecciones políticas o administrativas».

Es de desear que las próximas elecciones todos los creyentes se atengan a tales severas disposiciones.—Efe.

## EN ESTE NUMERO

- Los votos en contra.— (Pág. 2).
- El Rey llegará el lunes al observatorio de Valverde del Majano.—(Pág. 3)
- Primeras peticiones para paliar los efectos de la sequía.—(Pág. 3).
- Los trabajadores de comercio, preocupados por los problemas de su profesión.—(Pág. 6).
- Nueva campaña de fumigación en las alamedas de la ciudad.—(Pág. 8)
- Frontenis. — Bernardino Tierno Benavente y Miguel García Martín, campeones del torneo.—(Página 11).



Don Rafael Calvo Serer, fundador de la Junta Democrática, con don Marcelino Camacho y don Antonio García Trevijano, que le esperaban a la puerta de la prisión de Carabanchel ayer a mediodía. Fue puesto en libertad bajo fianza de 300.000 pesetas.—(Foto Europa Press).

### DON JUAN DE BORBON SUFRE DESPRENDIMIENTO DE RETINA

Lisboa, 19.— Don Juan de Borbón, conde de Barcelona, ha sufrido un desprendimiento de retina, según insistentes rumores que circulan hoy en Lisboa.

Un redactor de la agencia Efe ha establecido contacto telefónico con «Villa Giralda», pero no se le confirmó ni desmintió la noticia.

Según los rumores circulados, es posible que don Juan de Borbón sea intervenido quirúrgicamente el próximo martes, día 22.—Efe. (Más información en pág. 16)

### Los LUNES por la MAÑANA, cerramos por descanso del personal HEREDERO

## LOTERIA NACIONAL

### PREMIOS DEL SORTEO DE HOY

6.000.000 Pts. al número 43.591

3.000.000 Pts. al número 40.974

1.000.000 Pts. al número 29.667

100.000 ptas. a los núms. o terminaciones en:

6310 y 7643

10.000 ptas. a los números o terminaciones en:

053	079	104	178	182	197	332	407
431	480	502	506	516	527	544	544
591	598	605	647	761	793	802	823
857	896	905	927	937	965	968	

El 544, premiado dos veces.

200.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 75.000 a los del segundo, y 45.500 a los del tercero.

10.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 91.

1.000 pesetas a los terminados en 1.

## De cara a la nueva semana

Otra semana que estamos a punto de echarnos a la espalda. Si tratáramos de hacer un resumen de lo ocurrido en ella, varias cosas podríamos destacar, pero se nos ocurre que una de las más sobresalientes puede ser el acuerdo del pleno municipal de aprobar provisionalmente el proyecto para embalse en el "Vado de la Reina", en el pinar de Valsain. La ciudad necesita urgentemente solucionar su problema de falta de agua potable, y este paso del municipio es muy importante. Dentro de un mes, pasado el periodo de información pública, la corporación podrá volver sobre el asunto para, a la vista de posibles escritos presentados, tomar la decisión definitiva.

Y con ello, de cara a la nueva semana, en la que tendremos ya con nosotros las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro. Las dianas sonarán tempranito —aunque ya las ocho de la mañana no suele ser hora temprana para mucha gente— y cada día se irá desarrollando el rosario de actividades que ha organizado la Comisión Municipal de Festejos con la colaboración de una extensa lista de organismos, entidades, clubs, sociedades, etc. Por anticipado, pues, el deseo de unas buenas fiestas para todos los residentes en la ciudad y cuantos a ellos se sumen en estas próximas jornadas. Y asimismo, el deseo de que la lluvia no interrumpa ninguna de las actividades, y que, de tener que caer, lo haga en horas que no moleste.

Como en un entronque entre este final de semana de hoy y el comienzo de la próxima tenemos los ejercicios militares hispano-franceses que van a desarrollarse precisamente el lunes, en término de Valverde del Majano y otros anejos, a los que, según se ha anunciado, asistirá el Rey Don Juan Carlos. Precisamente hoy ha habido también ejercicios preparatorios para aquella jornada del lunes, por lo que en la ciudad puede apreciarse un movimiento desusado —y mañana aumentará— de militares, profesionales de la información procedentes de los distintos medios de comunicación social, etc.

## La Prensa opina

### COORDINAR LA SANIDAD



comenta en un editorial:

"En su discurso de Talavera de la Reina, el ministro de la Gobernación ha pronunciado palabras que muchos, desde hace tiempo, desean ver convertidas en realidad. Así las relativas a la consideración de la salud como un "fenómeno indivisible", y aquellas otras que rechazan unos servicios sanitarios divididos en compartimentos estancos, por clientelas o colectivos, y todavía no ordenados "en beneficio de todos los ciudadanos con independencia de su situación económica o social". En una palabra, se apunta una vez más, como tantas otras desde estas mismas páginas, a la necesidad de un respeto efectivo por el derecho fundamental a la salud, que exige la mayor funcionalidad de los correspondientes servicios, coordinación entre los mismos y racionalidad en el gasto sanitario."

### DICTADURA Y TIRANIA

**Arriba** en su sección "Nueva generación", escribe:

"Aquí, por lo que se ve y oye, hay más de uno que padece honda añoranza por la dictadura. Pero no entendida esa forma de gobierno en su noble y auténtico significado, sino en el bastardo de tiranía o despotismo. Y conviene distinguir que una cosa es la dictadura y otras las tiranías y los despotismos. Es disculpable que un escritor que no pasa de alfabeto y nada más las confundas; no lo es que un catedrático de derecho público o un individuo que se las da de conocedor solvente de la historia de las ideas y las formas políticas desbarren como el primero. La sociedad más jurídica del mundo creó la dictadura para resolver las situaciones de quiebra y hacer frente a los problemas difíciles. Fue la Roma republicana quien la instituyó como una más de sus instituciones jurídicas. Definida la dictadura como el ejercicio de la autoridad absoluta por un solo hombre, el dictador, y por un plazo temporal determinado; su

# LOS VOTOS EN CONTRA

Por EMILIA LOSADA

Las Cortes, por fin, han dado el espectáculo del parlamentarismo. Mucho ha tenido que llover, pero por último, los habituales del hemiciclo han visto una sesión movida. Hay cosas que una no se explica, como por ejemplo, la idea de instalar un computador electrónico para contar las votaciones en contra. Era pedir peras al olmo a las Cortes, hasta ahora. Ahora sí. Hay votos en contra, hay devoluciones de Proyectos de Ley —porque eso es remitirlos a la Comisión de Justicia por el pleno, y hay rumores, interrupciones airadas, voces «cuya procedencia no se ha podido averiguar y cuyo contenido no era claro» (eufemismo de los taquígrafos para evitar introducir expresiones gruesas en las sacrosantas actas) y expresiones de opinión en las tribunas públicas.

Las antaño salvas de aplausos, que vinieron a sustituir al bloque de procuradores en pie, con el brazo en alto y cantando el «Cara al Sol» que fue el primer sistema de ejercicio del voto, se han trocado en estas sesiones, en que, al fin, se discute y en el que decae el aparente milagro de que todos los españoles pensasen igual.

El país ha entrado en almoneda, según algunos. El país recobra su propia imagen, según otros. O el país presencia un poco divertido y no poco aprensivo el espectáculo de las señorías que han recobrado el ejercicio de aquella «funesta manía de pensar» o que, sin haberla perdido, han recobrado la voz y el ademán que ha dejado de ser impasible.

La Bella Durmiente se ha despertado, y el beso fatal se lo ha dado la Ley de Regulación del Derecho de Asociación. Esto de que los españoles pudieran asociarse es un escollo histórico para su tranquilo vivir. Si el derecho se predica para asociarse políticamente, aparece tras la cruz el diablo, aunque sea el «demonio familiar». Aunque se adopten los más rigurosos parapetos legales, se tiene la impresión de que se está abriendo el portón de los sustos.

Aunque el total de la población se manifieste aún muy desentendido de la cosa pública, muy inmerso en los problemas de la subsistencia diaria, muy ajeno a las ideologías, muy lleno de suspicacias hacia la política, esto de darle

voz y voto sigue pareciendo muy arriesgado.

Verdaderamente, una hay ratos en que piensa que la cosa no iba del todo mal hasta hace poco. (La gente cobraba sus salarios, si bien ganaba menos que los que los pagaban; la gente podía opinar que todos los políticos eran unos desahogados en torno a la mesa camilla; total, los que se mataban unos a otros, eran vascos. Alguna vez se metía en la cárcel a alguien por pensar cosas extrañas, pero casi nadie era el vecino, o su primo; y al lado de esto, qué importaba que las naciones protestasen o que España no estuviera representada en el Consejo de Europa? Europa es un lugar muy bonito en donde ponen películas verdes

Echarle a un pueblo así el derecho de asociación, sin más, justifica cualquier precaución. Es muy justificado el temor de las señorías, y aunque la Ley Electoral cubra muchos agujeros, aunque se den seguridades de que los comunistas no van a entrar, no faltan elementos para pensar que va a ser más difícil ser diputado que antes.

Sin embargo, lo hecho, hecho está y no tiene remedio, como dicen en Turquía cuando cortan la cabeza a un inocente. Vamos a tener partidos políticos. La pregunta siguiente es ¿para qué?

misión era sacar del atolladero al resto de las instituciones, en un momento crítico. Era el Senado romano el que encargaba esa función al dictador invistiéndole del poder supremo de manera excepcional, pero no anormal. Así fueron dictadores célebres Sila y Julio César.

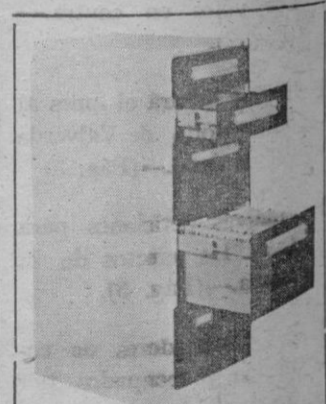
Por culpa de la beatería hipócrita del integrismo democrático se ha olvidado el origen y la naturaleza política y jurídica de la dictadura, confundiéndola con lo que no era más que fórmulas de ejercer el poder de manera abusiva y arbitraria. Es decir, la tiranía y el despotismo."

## MUY PRONTO EN SEGOVIA UN ESPECTACULO UNICO EN EL MUNDO

Efectivamente ésta es una primicia informativa para nuestra capital y provincia.

Actualmente, todo se renueva, cambia, se moderniza, si no se quiere autocondenarse a la desaparición, pero ha sido en ésta ocasión un espectáculo al que repetidamente se le ha censurado su inmovilismo y poca novedad, el que ha dado un auténtico ejemplo de total renovación en una faceta inédita en España. Se trata ni más ni menos, del grandioso espectáculo y las novísimas y fabulosas instalaciones del Circo Ruso SOBRE HIELO. En sus dos monumentales pistas, una de hielo de 180 metros de superficie y otra elevada, para la actuación de atracciones de fieras y de altura, han conseguido conjuntar un espectáculo sin precedentes en la historia circense.

A un ritmo vertiginoso, se suceden en una pista y en otra, atracciones únicas en el mundo, como los leones y tigres caballistas. Los dobles trapecios volantes. Los enormes elefantes indostánicos. Los payasos ganadores del Oscar del Circo y la lujosa y maravillosa actuación de 60 bellísimas patinadoras, pero no podía en el circo faltar el aspecto infantil y el Circo Ruso SOBRE HIELO, no se ha olvidado de sus niños, a los que ofrece la participación de su amiguita HEIDI y todos los personajes de la conocida serie de televisión, así como la escenificación de la batalla de los barcos piratas. Agradecemos a la dirección del Circo Ruso su actuación en nuestra capital, deseando y augurándole el éxito que su espectáculo y esfuerzo merecen.—R.



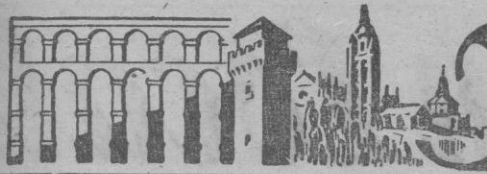
## Archivadores y ficheros

- ★ Para distintos formatos de fichas y carpetas colgantes
- ★ Dos, tres y cuatro cajones.
- ★ Colorido a juego con el resto del mobiliario

# SISTEMAS



ALBERTO GONZALEZ MASEDA  
Dr. Laguna, 4  
(frente Correos)



## El Rey llegará el lunes, a las 9'30 de la mañana, al observatorio de Valverde del Majano

Desde él presenciará los ejercicios de la «Operación Galia V»



Parte de los helicópteros del Ejército de Tierra que intervendrán en la operación



En el campamento de «El Robledo» se ha montado el puesto de mando de las maniobras.—(Fotos Aurelio M.)

El Rey D. Juan Carlos I llegará el lunes, sobre las 9,30 de la mañana, al observatorio de Valverde del Majano desde el que presenciará el desarrollo de la «Operación Galia V», en la que, como se sabe, intervendrán unidades de los Ejércitos español y francés.

Su Majestad realizará el viaje en helicóptero hasta el indicado punto, para lo cual se ha habilitado una zona de aterrizaje en una finca propiedad del alcalde de Valverde. Desde este lugar, D. Juan Carlos y las altas personalidades que le acompañarán se trasladarán en un vehículo «todo terreno» al observatorio, situado en una cota superior. Inmediatamente se iniciarán los diversos ejercicios de la operación, en la que tomarán parte unos dos mil hombres.

Posteriormente el Rey se dirigirá al campamento de «El Robledo», donde se encuentra el puesto de mando de estas maniobras.

Según noticias, no oficiales, parece que en contra de lo que se había dicho en principio D. Juan Carlos I no pernoctará en Segovia, sino que al término de los ejercicios tácticos regresará a su residencia oficial de Madrid.

### ¿VISITA A SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA?

Por otra parte, nos informa nuestro corresponsal en Santa María la Real de Nieva que el vecindario de dicha villa alberga la esperanza de que Su Majestad pudiera detenerse en ella en el transcurso de su desplazamiento para presenciar desde primera línea la «Operación Galia V». A este respecto se recuerda que en Santa María han estado todos los Reyes de España, y existen unas fotografías de don Alfonso XIII en la plaza Mayor de la villa departiendo con algunas personas en el transcurso de unas maniobras militares.

## Primeras peticiones para paliar los efectos de la sequía

Duras intervenciones de los campesinos que se reunieron con el ministro de Agricultura en Labajos

Después de la entrevista que mantuvieron el jueves con el ministro de Agricultura en San Rafael de la Santa Espina, en la tarde de ayer volvieron a reunirse en la Casa Sindical de Valladolid, los presidentes de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias de la Cuenca del Duero.

Una vez que cada uno de los presidentes presentó su correspondiente informe, acordaron lo siguiente:

Suplicar el aplazamiento o suspensión, en su caso, de las reuniones de las Juntas mixtas para la fijación de módulos de la cuota proporcional de la contribución rústica para el ejercicio 1975, en base a la repercusión que tal fijación tiene en las deterioradas economías de los

agricultores y ganaderos de la zona.

Que como base en los mismos fundamentos con anterioridad, se tenga por parte de Hacienda un tratamiento especial en cuanto a los tipos de los distintos módulos de la cuota.

Que la base imponible para la determinación de la cuota proporcional, que ahora está en cien mil pesetas, se eleve a 250.000.

Y comunicar los precedentes acuerdos a los ministros de Hacienda, Agricultura y Relaciones Sindicales, exhortándoles a un pronunciamiento sobre el particular, conforme con las razones de justicia, equidad y urgencia que el problema reclama.

otros estamos dispuestos a ayudarle a usted, pero si usted no vale es mejor que se marche».

Estas y otras intervenciones —todas con similar dureza— crearon una cierta tensión entre el séquito del ministro y los agricultores, que el propio señor Oñate Gil, con sus palabras, logró dominar para que el asunto no tuviera mayor importancia.

Después, un nuevo agricultor se quejó públicamente de que no fueran avisados con dos o tres días de antelación de la visita del ministro, «porque si lo hacen habríamos sacado a la calle a nuestras mujeres e hijos, para que dijeran al representante del Gobierno que cuando van a poder tener ellas y ellos los mismos derechos de los demás españoles; ¿o es que somos de otra categoría nosotros?»

Acto seguido otro campesino más mostró sus manos al ministro —manos endurecidas, encallecidas, casi deformadas— y le dijo que ése era el fruto que había obtenido después de una larga vida de trabajo en el campo.

A todas estas palabras el señor Oñate Gil fue contestando en términos como los de «yo estoy haciendo lo que puedo por resolver el problema de la agricultura y para ello casi tengo que luchar contra otros ministros»; «tengan confianza en mí, que intentaré no defraudarles», etcétera.

Insistieron los agricultores en sus quejas y también ratificaron su deseo de seguir en la brecha, sin desmayo, «pero siempre que no se nos continúe abandonando, como hasta ahora».

Una pregunta que se formuló al ministro estuvo relacionada con el precio del trigo y el pan, no explicándose los agricultores por qué el primero ha sido incrementado en su valor y el segundo sigue estando barato. El señor Oñate Gil respondió que también esta cuestión sería estudiada, «pero hay que tener paciencia hasta que encontremos la solución».

Según han manifestado igualmente a nuestro periódico los propios interesados esperan que después de este duro debate con el ministro se haya tomado conciencia plena del desánimo que cunde en los medios agrarios, «porque los que vivimos en ellos estamos hartos de promesas que luego no se cumplen».

## NUEVA VERSION DE LA VISITA DE OÑATE GIL A LABAJOS

Aunque durante los pasados días hemos informado con amplitud sobre la rápida visita del ministro de Agricultura y alto personal de su Departamento a nuestra provincia, ahora un equipo de nuestro periódico ha podido conocer sobre el propio terreno otra versión de los hechos que protagonizaron los campesinos durante la hora escasa de tiempo que el señor Oñate Gil permaneció en tierras segovianas.

En principio hay que decir que algunos labradores de la zona de Labajos, San Cristóbal de la Vega, Rapariegos, Fuente de Santa Cruz y otros próximos fueron avisados a última hora del día 16 de que deberían acudir a Labajos el día 17, sobre las ocho de la mañana, «para tratar del problema de la sequía», sin que se les especificase mucho más. Así lo hicieron todos ellos y a la hora anunciada se personaron en aquella localidad, reuniéndose en total unas cien personas, entre alcaldes, jefes de Hermandad y agricultores. Parece que ya en este primer contacto alguien mostró su disgusto por el hecho de que no hubiera sido avisada una representa-

ción de la Organización Sindical Agraria, pues al fin y al cabo es la que ha dado la voz de alarma sobre la situación planteada en el campo.

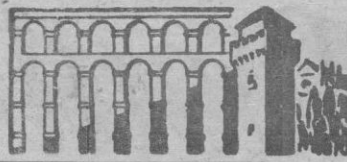
Cuando eran las nueve menos cuarto, aproximadamente, apareció en la carretera de Villacastán la comitiva oficial del ministro, compuesta de varios automóviles. Poco después llegó a la entrada a Labajos, donde tendrá lugar el recibimiento al señor Oñate Gil. Nada más descender éste del vehículo que ocupaba, se le acercó uno de los campesinos portando en sus manos un pequeño manojo de espigas sin granazón y le espetó inesperadamente: «Señor ministro, éstas son las flores que le podemos ofrecer los hombres del campo segoviano; mire cómo están nuestras cosechas». Curiosamente esta imagen se recogió en un reportaje que Televisión Española ofreció en el Telediarío de las tres de la tarde de ayer, pero sin que el comentarista de turno explicase a los telespectadores qué significado tenía.

La anterior frase pareció servir de espoleta para las demás intervenciones, ya que acto seguido la mayor parte de los labradores que se encontraban en Labajos empezaron a hacer patente su disgusto por la situación de la agricultura segoviana, mucho más deteriorada ahora a consecuencia de la falta de agua en el campo. Otra de las frases que se dijeron fue la de «señor ministro, nos-

Bordillos hormigón

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Tel. 414855.



## Preinscripción para el nuevo Instituto de Segovia

Delegación Provincial de Educación y Ciencia.—Ante la puesta en funcionamiento del nuevo Instituto situado en la Avda. de José Antonio s/n., de esta ciudad en el próximo curso académico 1976-77, esta Delegación Provincial abre un plazo de preinscripción de alumado de veinte días a partir de la publicación del presente anuncio.

El instituto tendrá carácter mixto y en él se impartirán enseñanzas en régimen diurno y nocturno, estas últimas sólo en el caso de un colectivo de alumnado significativo y suficiente a la vista de la demanda social.

Los impresos de preinscripción se facilitarán en la Secretaría de los Institutos «Andrés Laguna» para alumnos y en el femenino para alumnas debiendo ser entregado, una vez cumplimentados, en las respectivas Secretarías.

## ASOCIACIONES DE VECINOS

### MAÑANA, JUNTA GENERAL DE LA DE SAN LORENZO

La asociación de Vecinos de San Lorenzo celebrará junta general mañana, a las 12, en los locales de la Asociación para tratar de los siguientes asuntos:

Informe sobre la situación de la Asociación; estado actual de cuentas, y elecciones para la renovación de la junta directiva.

### Banco de Santander

## Financiación especial de 1.500 millones de pesetas para los damnificados por la sequía

El Banco de Santander, siguiendo con su tradicional política de servicio al campo, ante la catastrófica sequía que ha asolado los cultivos de la provincia ofrece una financiación especial de 1.500 millones de pesetas a los agricultores, en condiciones preferentes, con el fin de paliar en los posibles efectos de dicha sequía.

Mayor información se puede obtener en las Sucursales del Banco de Santander.

## IGLESIA EN SEGOVIA

### Devoción en la procesión de la Minerva



Ayer por la tarde, en medio de una visible devoción, salió de la iglesia de San Miguel, tras los cultos celebrados, la procesión de la Minerva. En el cortejo formaron numerosos fieles y fue presenciado asimismo por un elevado número de personas, renovándose así una tradición religiosa muy prendida en el pueblo segoviano.—(Foto Aurelio M.)

## SEGOVIA RELIGIOSA

### EN LA IGLESIA DE LAS MADRES DOMINICAS

Mañana se celebra en la iglesia de las Madres Dominicanas el día del «Corpus Dominicano», privilegio concedido por los Papas a la Orden Dominicana en honor a Santo Tomás de Aquino, gran cantor de la Eucaristía. Por este motivo, a partir de la última misa de la mañana —a las doce y cuarto— se dejará manifiesto al Señor en la Eucaristía durante el resto del día hasta después del rosario y misa de la tarde, que se celebra a las 7,30.

Se invita a los fieles a acudir ante el Santísimo para vivir el culto y la adoración en este Sacramento.

### ORDEN SEGLAR DOMINICANA

Se recuerda a todos los terciarios dominicos que la junta y meditación correspondiente al tercer domingo del mes se celebrará mañana, a las 5,30 de la tarde, por motivos de obras de reparación en la sala de conferencias y ocupación de la iglesia en el día del Corpus Dominicano.

## CONCEJO DE LA AMISTAD

El próximo día 23 de los corrientes, a las nueve y media de la noche tendrá lugar una cena, seguida de baile, en el Restaurante Lago (carretera de San Ildefonso).

Las tarjetas para asistir a la misma pueden retirarse en el restaurante mencionado o llamar por teléfono al mismo encargando su reserva.

## Noches de Segovia

### RAUL MENACHO, DE LA INDIFERENCIA AL EXITO



En la discoteca «Ladreda 25», y dentro del ciclo de recitales «Verano 76» actuó ayer Raúl Menacho, un cantante boliviano que llegó a Segovia en medio de la indiferencia general del público y que poco a poco durante su actuación se fue ganando a pulso a unos espectadores que no esperaba escuchar el tipo de música que él interpretó. Ello le condujo al éxito final en la noche.

Raúl Menacho sólo tiene un disco en el mercado y por este disco se le juzgaba; es un disco bastante comercial

y que no tuvo mucho éxito. Pero Raúl Menacho no es un hombre que se dedique a hacer un tipo de música comercial, sino todo lo contrario; dentro de su repertorio abundan canciones de su Bolivia natal, así como de toda la América Latina. En su recital pudimos escuchar, entre otras, obras de autores tan conocidos como Yupanqui, y también canciones tan populares como «Carnavalito» o «Galopera», que le ayudaron mucho a poner al público en su favor.—(Foto Antonio).

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy 7,45 y II, estreno: EL ALEGRE DIVORCIADO. El último éxito de Paco Martínez Soria. Actualmente en dos cines de Madrid. Para mayores de 14 años y menores acompañados. Mañana 5, 7,45 y II: CLEOPATRA. Un colosal espectáculo que ha vuelto a todas las pantallas, Liz Taylor y Richard Burton. Mayores 14 años y menores acompañados.

GRE DIVORCIADO. Hora y media de sana diversión con Paco Martínez Soria.  
TEATRO JUAN BRAVO  
Día 22, martes. Único día 8 y II  
Compañía de Comedias de SILVIA TORTOSA y RAFAEL NAVARRO  
con la obra de Pedro Mario Herrero

SIRENAS: Hoy 7,45 y II: CLEOPATRA. Una colosal película de maravilloso espectáculo. Mañana último día, 5, 7,45 y II: EL ALEGRE DIVORCIADO.  
LA BALADA DE LOS TRES INOCENTES  
Un gran éxito de la temporada madrileña

## Ferias y Fiestas

### HA SALIDO EL PROGRAMA OFICIAL

Hoy ha empezado a distribuirse el programa oficial de las ferias y fiestas de la ciudad, que en su portada lleva la misma fotografía de José María Heredero (de quien también son las de sus páginas interiores) que se ha utilizado para el cartel mural.

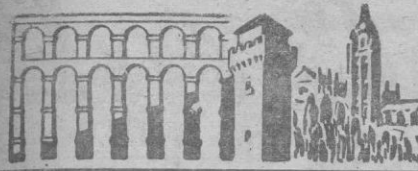
Consta el programa, editado en color en los talleres de «El Adelantado», de un saludo del alcalde, pregón oficial, saludo de la Comisión de Fiestas, relaciones de la composición del Ayuntamiento y de la citada Comisión, fotografías del alcalde, «Alcalde Mayor» y sus damas de honor, la relación de actos y diversas vistas de la ciudad.

### REVISTA «SEGOVIA EN FIESTAS»

Por quinto año consecutivo aparece la revista «Segovia en fiestas», que cada año suele dedicarse a uno de los monumentos de nuestra ciudad, habiendo sido elegido en el presente la catedral. De nuestro primer templo se conocen multitud de datos, por lo que en el reportaje que aquí se incluye se dedica una atención preferente a cosas y circunstancias menos conocidas de la «Dama de las Catedrales».

Se ofrece asimismo una espléndida colección de fotografías en blanco y negro originales de José María Heredero, valiosísimo colaborador de la publicación, de quien también es la portada, en todo color, que presenta una maravillosa, original y vistosísima fantasía sobre la catedral.

Se incluye también el programa de las fiestas de la ciudad. La edición ha sido de Huertas Monedero, con dirección de Martín Cantalejo.



## Masiva asistencia de trabajadores a la asamblea del metal de anoche

En la Casa Sindical se inició a última hora de la tarde de ayer una asamblea general convocada por la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Provincial del Metal, a fin de estudiar, primordialmente, el desarrollo que están teniendo las negociaciones para el nuevo convenio colectivo del sector; la asamblea duró varias horas y en su transcurso, aunque hubo algunas opiniones contrapuestas, la normalidad fue absoluta. Puede calcularse en más de 400 las personas que acudieron a este acto.

Como ya informamos en su momento, en la primera toma de contacto entre las representaciones social y económica, los trabajadores propusieron que la presidencia del convenio fuera ostentada por el obispo de la diócesis, lo que no aceptaron los empresarios; finalmente fue el delegado sindical quien designó al presidente, nombramiento que ha recaído sobre una persona vinculada a la actividad del vidrio. Después se entró en la fase de negociación propiamente dicha y, de acuerdo igualmente con las notas que en su día dimos a los lectores, se sabe que los trabajadores pedían un sueldo mínimo de veinte mil pesetas para el peón, debiendo incrementarse correlativamente las demás categorías; a estas mejoras deberían unirse otras en materia de vacaciones, Seguridad Social, jornada de trabajo, etcétera.

Según se dijo en la asamblea de anoche no hay todavía acuerdo entre ambas representaciones respecto a los dos primeros puntos suscitados: el salario y el pago por parte de las empresas del 25 por 100 del salario que no abona la Seguridad Social en caso de enfermedad o accidente laboral. En este sentido una y otra parte se mantuvieron firmes en sus puntos de vista, pero luego los trabajadores decidieron rebajar hasta 16.000 pesetas el sueldo de los peones. Al llegar a este punto de la negociación, la UTT consideró oportuno convocar la asamblea, a fin de compulsar la opinión de sus colegas, sobre todo teniendo en cuenta que no todos los trabajadores del sector (unos dos mil) están implicados en el convenio, sino aproximadamente la mitad.

Parte de los asambelistas mostraron claramente su disgusto por la actitud tomada por las empresas, insistiendo

en que si las negociaciones se reanudaban desde la base de las 16.000 pesetas, deberían mantenerse a todo trance el resto de las reivindicaciones, es decir, treinta días de vacaciones, dos prendas de trabajo, pago del mencionado 25 por 100 de la Seguridad Social, una paga anual de beneficios, incremento del valor de

las dietas y ayudas económicas para estudio.

Otro grupo de trabajadores solicitó que se presionase a las empresas para que acepten las peticiones, aduciendo que en caso contrario podría llegarse a un paro laboral, punto sobre el que la presidencia hizo diversas consi-

deraciones, al tiempo que se matizó el aspecto de que muchas de las empresas segovianas de esta actividad, por ser de tipo pequeño o mediano, no podrían resistir los incrementos. En todo caso —según se puso de relieve— parece conveniente llegar a un acuerdo mediante la negociación colectiva, pues, en caso contrario, si se dicta norma de obligado cumplimiento las mejoras podrían ser incluso inferiores.

Hay que reseñar igualmen-

te que la asamblea fue informada por el propio interesado de que la empresa a que pertenece —«Kalorsa»— le había sancionado con dos meses de suspensión de empleo y sueldo por no haber acudido al trabajo un «puente», cuando normalmente venían haciéndolo así los trabajadores, para lo cual cada día trabajaban una hora más. Según sus propias palabras aunque la falta al trabajo fue de varios compañeros, la sanción había recaído únicamente sobre él.

## La Compra de fincas

Comprar tierras es una inversión importante. Hay que buscarlas con paciencia y elegir sin prisas. Mientras usted encuentra la tierra, su dinero espera perdiendo el tiempo. Mal negocio. Dinero que pierde el tiempo... no gana dinero.

¿Por qué tener muerto el capital? Usted puede guardarlo "vivo" rentando tranquilamente hasta el 8% en una Cuenta a Plazo del Hispano.

¿A qué plazo? Al que le convenga: Puede colocar, a tres o seis meses, la cantidad que necesite invertir pronto, cobrando el 4,5 o el 5,5%. El resto puede dejarlo en espera, a uno, dos o tres años, cobrando el 6%, el 7%

o el 8% de interés, respectivamente.

En tres años, por ejemplo, un millón al 8% se convierte en 1.259.700 pesetas. Y su dinero no queda necesariamente bloqueado. Si le hace falta, usted puede acordar con el Hispano el disponer de fondos con un interés diferencial del 1%.

Sobre otras fórmulas para administrar bien su patrimonio, le informaremos en persona. Y también sobre créditos para colaborar en sus inversiones.

Mientras tanto, en las Cuentas a Plazo del Hispano, el dinero en espera gana dinero.

Tranquilamente.



### BANCO HISPANO AMERICANO

Cuenta a Plazo del Hispano.  
Dinero en espera que gana dinero.

## Ayer fue presentado oficialmente en Segovia el Instituto Regional Castellano - Leonés

Ayer, a las 8 de la tarde, se celebró, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, la presentación oficial en nuestra provincial del Instituto Regional Castellano-Leonés.

Efectuaron la presentación y posteriormente dirigieron un coloquio don Carlos Carrasco y don Antonio Velasco.

Este Instituto tiene como fin la participación activa y la colaboración del mayor número posible de castellano-leoneses en cuanto sirva para elevar el nivel económico, político y cultural de cuantos formamos la región. Para realizar este trabajo el Instituto tiene comisiones encargadas del estudio de estos temas que ya están aportando datos e ideas para el mayor desarrollo de nuestra región.

### Certámenes literarios y artísticos

#### CONCURSO DE PINTURA INFANTIL AL AIRE LIBRE

Las Delegaciones de la Juventud, Sección Femenina y Cultura del Movimiento convocan el IX Concurso de Pintura Infantil al Aire Libre, con motivo de las fiestas de San Juan y San Pedro.

Constará de las siguientes categorías:

Infantil «A», para los comprendidos entre los 10 y 12 años, ambos inclusive; infantil «B», para los menores de 10 años.

Podrán concurrir todos los segovianos de uno u otro sexo, comprendidos en alguna de las categorías anteriormente citadas.

El concurso se celebrará el día 26 de junio, a las once de la mañana, en la plaza de Franco.

Se establecen los siguientes premios:

Categoría infantil «A»: Primero, diploma de honor y 1.000 pesetas; segundo, diploma y 750 pesetas; tercero, diploma y 500 pesetas; cuarto, diploma y 300 pesetas.

Infantil «B»: Primer premio, diploma de honor y 750 pesetas; segundo, diploma y 500 pesetas; tercero, diploma y 300 pesetas; cuarto, diploma y 200 pesetas.

\*\*\*\*\*

Joven, hemos montado la operación Arco Iris. Elige tu afición.

CAMPAÑA 1976.

Infórmate en las Delegaciones Locales y Provincial de la Juventud

En el coloquio de ayer, al cual, a pesar de lo interesante del tema, asistieron solamente 17 personas, se habló de la creación y promoción de este Instituto en Segovia, pero debido a la poca asistencia no se eligió una junta que promocionase al Instituto, y se acordó una nueva reunión en los mismos locales de la Caja de Ahorros, para el próximo día 25.

También se dio a conocer el intento que se estaba haciendo de realizar una asamblea, que se pensaba efectuar el 4 de julio, sin saberse hasta el momento el lugar donde será.



## Notas de la Enseñanza

### RESERVA DE PLAZAS EN MAESTRIA INDUSTRIAL

Escuela de Maestría Industrial.—De conformidad con lo que dispone la orden de 18 de mayo de 1976, se abre el plazo de preinscripción de matrícula para la reserva de plaza en este Centro Nacional de Formación Profesional de primero y segundo grados (antigua escuela de Maestría Industrial, plaza del Salvador, número 1) tanto para el alumnado masculino como femenino para las siguientes ramas y especialidades:

- Primer grado:
  - Metal (mecánica, construcciones metálicas).
  - Electricidad (electricidad, electrónica).
  - Delineación (delineante).
  - Madera (madera).
  - Administrativa y comercial.

### Comisión Provincial de Promoción Cultural

Relación de actos previstos para la segunda quincena de junio:

#### CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Exposiciones:
 

- Hasta el día 22, exposición de trabajos organizada por el Colegio Nuestra Señora de la Esperanza.
- Del 23 al 30, exposición de fotografía, organizada por la Asociación de Fotógrafos.

#### DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

Día 26, a las once de la mañana, certamen de pintura en la plaza Mayor.

### Abierta la exposición de trabajos de los centros de formación familiar de Acción Católica

En los Centros de Formación Familiar que dirige Acción Católica: «Puente de Hierro» y «San Lorenzo» está abierta la exposición de los trabajos realizados durante el curso 1975-1976, por las mujeres asistentes a ellos. Se invita a todas las personas que deseen visitarlos.

La exposición en el Puente de Hierro es en las escuelas, hoy durante la mañana y de 4 a 7 esta tarde, y en el centro de San Lorenzo, en la calle de San Vicente número 3, primero izquierda, el lunes y martes, de 5 a 7 de la tarde ambos días.

(administrativo, secretariado).

Segundo grado:
 

- Metal (máquinas y herramientas, matricería y molde, calderería, chapa y estructural).

Electricidad y electrónica: (instalaciones y líneas eléctricas).

Administrativa (Administrativo, secretariado).

Para matricularse de segundo grado es necesario estar en posesión del Bachiller Superior (no es necesario reválida ni C. O. U.) o certificado de primer curso de Formación Profesional.

Plazo hasta el día 30 del presente mes.

### Expresiones de gratitud

La familia de don Narciso Postigo Herranz (q. e. p. d.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

\*\*\*
   
Don Pedro González López y familia de doña Ciselía Gómez González (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas se interesaron durante la enfermedad; así como a las que les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios dará comienzo hoy día 19, a las 7,45 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel.

## Los trabajadores de comercio, preocupados por los problemas de su profesión

Consideran que el horario, días de cierre y descanso del personal, son un verdadero caos

La Unión de Trabajadores y Técnicos de la Federación Sindical Provincial de Comercio ha celebrado una reunión en la Casa Sindical, y al término de la misma se nos ha facilitado la siguiente nota:

Tras la aprobación del acta de la sesión anterior, el presidente de la UTT se refirió al contenido de los artículos 23 y 25 de la ley 16/9176, de 8 de abril, de Relaciones Laborales en los que se establece el derecho de los trabajadores a un descanso mínimo semanal de un día y medio ininterrumpidos, normas de gran importancia para la dependencia, puesto que les suponía un indudable beneficio y que, sin embargo, han sido anuladas para los empleados de comercio por el real decreto de 23 de abril, que deja sin efecto los mencionados artículos para el sector laboral, marginándole del descanso continuado. Al propio tiempo que rompe totalmente la armonía ya conseguida en el comercio.

Continuó diciendo que a consecuencia del citado decreto real de 23 de abril, el comercio de Segovia es un verdadero caos en lo que se refiere a horarios, días de cierre, y descanso del personal con sistema rotatorio, situación que perjudica a todos por igual, aunque el trabajador prefiera sufrirla como sea, antes que tener que librar la mañana de todos los lunes del año, día inútil para la vida familiar, que no entiende cómo ha sido permitido por el Gobierno, pues es una medida que adolece de falta de visión social y política que parece buscar dificultades a una profesión que siempre se ha distinguido por su serenidad y espíritu de servicio.

Por si fuera poco cuanto antecede —añadió— este decreto ha salido a la luz sin contar con la Federación Nacional de Comercio y sin ser oída la Organización Sindical, en idéntica forma que surgió el decreto sobre horarios comerciales después de muchos años de sugerencias y planteamientos, sin contar en absoluto con los intereses de la dependencia mercantil.

En este sentido la Unión Provincial de Trabajadores ha enviado telegramas de protesta en contra del mencionado decreto a la Federación Nacional Sindical de Comercio, al Rey y al presidente del Gobierno.

A continuación se informó que los trabajadores de comercio de Segovia emplazaron a la Unión de Trabajadores y Técnicos de la Federación Na-

cional de Comercio para que marque unas fechas tope como plazo para revocar el decreto de 23 de abril y si el mismo no quedase sin efecto en el plazo que se dé a la Administración, iniciar una situación energética consistente bien en la dimisión en pleno de todos los miembros de las Uniones Provinciales, junto con la Federación Nacional, o bien iniciar una campaña de fuerza con señalamiento de jornada de lucha en toda España, porque de seguir las cosas así van a terminar con la profesión.

También se planteó la necesidad de que a nivel nacional de comercio, tanto el que tiene empleados a su servicio como el que no los tiene, cierre los sábados por la tarde. Haciéndose constar en acta la opinión unánime de los asistentes de que se llegue a este cierre nacional de los sábados por la tarde.

Posteriormente se dio lectura al anteproyecto del convenio colectivo sindical de ámbito provincial para las empresas y trabajadores encuadrados en la Federación Sindical de Comercio. Las peticiones, en general, son admitidas por el pleno. Puede decirse que en conjunto las peticiones se estiman que quedan por debajo de las necesidades reales aunque, se consideran ponderadas, habida cuenta de la vigencia del decreto de medidas coyunturales.

### CAMPAMENTOS Y ALBERGUES

OFICINA DE INFORMACION SORRE LA CAMPANA DE ESTE AÑO

Al objeto de evitar molestias y trastornos a los acampados y familiares de éstos, se comunica que las horas de oficina para informaciones y gestiones sobre la campaña de campamentos, en la Delegación Provincial de la Juventud, son las comprendidas entre las 9 y 13 horas de todos los días laborables, y que diariamente de 16 a 17 horas se pasa reconocimiento médico en los locales de la citada Delegación, calle Cervantes, número 22, 3.º, letra G.

# Consejo de Ministros

Madrid, 18.— Las pérdidas ocasionadas en la producción cerealista hasta el momento por la sequía se aproximan a 20 millones de quintales métricos, por un valor superior a los 16.000 millones de pesetas, según dijo el ministro de Información y Turismo, al dar lectura a la ampliación de la referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado hoy.

Las provincias más afectadas han sido Palencia, Zamora, Burgos, Ciudad Real, Toledo y Segovia, y se han producido daños también considerables en las restantes provincias de las dos mesetas, de las que informó el ministro de Agricultura, que ha visitado ayer varias de las provincias afectadas. En base a la información directa o indirectamente recogida se ultimarán unas propuestas concretas al Gobierno en orden a contribuir a resolver o aminorar la grave situación creada.

A propuesta del ministro de Industria, el Consejo aprobó un Real Decreto por el que se declara de «interés preferente» la producción de determinadas materias primas de especialidades farmacéuticas. Este Real Decreto tiene por finalidad principal la de impulsar la fabricación en España de las citadas materias primas de forma que esta acción permita el logro de un alto grado de autoabastecimiento de dichos productos a precios adecuados. La producción actual de dichos principios activos apenas cubre la tercera parte de las necesidades de los laboratorios farmacéuticos.

El ministro de Comercio informó sobre el protocolo comercial hispano cubano recientemente suscrito en la Habana por el subsecretario de Comercio.

El compromiso existente consistía en adquirir cuatrocientas cuarenta mil toneladas de azúcar en total en el plazo de dos años, 1976 y 1977. En el protocolo suscrito la cantidad total se reduce en 100.000 toneladas y el plazo se extiende a tres años, incluyendo por tanto 1978.

## PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Real decreto por el que se fijan las funciones y requisitos de ingreso en la Escala de Asistentes Sociales del Patronato de Protección a la Mujer y se establecen las normas de integración en la misma.

## JUSTICIA

Real Decreto por el que se nombra presidente de la Audiencia Provincial de Albacete a don Flavio Martín Díaz.

## MARINA

Reales decretos por los que se disponen diversos ascensos.



LE INVITA A VISITAR  
EN SU SALA DE LA CALLE  
GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ, 6  
LA EXPOSICION DE PINTURA  
CASTELLANA DE  
**JULIO LOPEZ MEDINA**  
PRORROGADA HASTA EL DIA 23

## HACIENDA

Real Decreto por el que se acepta la donación al Estado por el Ayuntamiento de Sestao (Vizcaya) de un inmueble de 9.607,10 metros cuadrados sito en su término municipal con destino a la construcción de un centro de formación profesional y social.

## GOBERNACION

Real Decreto por el que se autoriza a los Tribunales de Oposición para incrementar en determinados Cuerpos de la Dirección General de Correos y Telecomunicación el número de plazas convocadas.

## EDUCACION Y CIENCIA

Real Decreto por el que se nombra secretario general del Consejo Superior de Investigaciones Científicas a don Jaime Suárez Alvarez.

## INDUSTRIA

Real Decreto por el que se nombra director general de Industrias Siderometalúrgicas y Navales a don Manuel Gutiérrez Cortines y Corral.

## INFORMACION Y TURISMO

Reales decretos por los que se nombran delegados del Departamento, en Baleares, a don Matías Mut Oliver; en Palencia a don Miguel David Piramuelles y en Valladolid a don Angel Serrano Monteavaro.

Acuerdo sobre convalidación de gasto en obras de construcción y ampliación de los paradores nacionales de Turismo de: Fuentes Carrionas (Palencia), Albacete, Calahorra (Logroño), Aiguablava (Gerona) y Torresillas (Valladolid).

## VIVIENDA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley, por el que se acuerda la expropiación forzosa, por incumplimiento de la función social de la propiedad de determinadas viviendas de protección oficial.

## FESTIVIDADES DEL 18 DE JULIO Y 12 DE OCTUBRE

Madrid, 18.—El próximo día 24 de junio, onomástica de Su Majestad el Rey, será declarado fiesta oficial, aunque no tiene efectos laborales, ha manifestado el ministro de Información y Turismo, Adolfo Martín Gamero, en el curso de la rueda de prensa celebrada tras dar lectura a la referencia del Consejo de ministros celebrado hoy en la Presidencia del Gobierno.

El ministro señaló, asimismo, que las festividades del 18 de julio y el 12 de octubre, lo serán a todos los efectos, y el primero de mayo, sólo a efectos laborales, y quedarán derogadas todas las disposiciones sobre fiestas civiles.

El ministro respondió a otra pregunta sobre la posibilidad de que este mes se celebren negociaciones con la Santa Sede hacia la consecución de un nuevo concordato, diciendo que «hay unos contactos continuos en relación con el tema. Pero no hay nada concreto sobre la mesa». Agregó que el tema no había sido abordado en el curso de la reunión del gabinete.

Finalmente, sobre el real decreto de su Departamento sobre aplicación del régimen de precios de vigilancia especial a determinadas categorías de alojamientos turísticos, el ministro explicó que los precios para los hoteles de cuatro estrellas y cinco eran libres, declarados cada año, mientras que los de los alojamientos turísticos eran intervenidos.

«Se ha decidido —dijo— dar un carácter más flexible y adoptar un régimen de vigilancia especial de precios», que aclaró, no sobrepasarán el 20 por 100 de los precios que hoy rigen.

Este verano vive con nosotros la aventura de los CAMPAMENTOS. Tenemos turnos para todas las aficiones.

CAMPAÑA 1976

Infórmate en las Delegaciones Locales y Provinciales de la Juventud

## EN POCAS LINEAS

— LA IMPLANTACION del euskera en la enseñanza, obligatoriamente y dentro del horario escolar, es una de las medidas consideradas como inmediatamente necesaria recogida en un manifiesto sobre el euskera. El manifiesto está firmado por las comisiones de bilingüismo de Sestao, Romo, Santuchu, Uribarri, Deusto, por 20 asociaciones de familias y tres asociaciones de padres de alumnos, así como por diversas ikastolas, grupos de cultura y personas a título particular y representativo.

— SEIS PESQUEROS almerienses fueron apresados por lanchas argelinas el pasado día 16, cuando se encontraban faenando en la pesca de arrastre en aguas del Mediterráneo. Con estos seis y el «Virgencita del Mar», que se encuentra en el puerto de Argel pendiente de juicio desde que fuese apresado hace dos semanas por otra lancha argelina, asciende a siete el total de pesqueros almerienses actualmente en poder de las autoridades argelinas.

— DOS RECITALES le han sido suspendidos, en Madrid, en el transcurso de esta semana, al cantante flamenco Luis Marín.

El cantante tiene previstos sendos recitales en Sevilla, para mañana, sin que hasta el momento haya recibido la autorización para cantar en la capital andaluza.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### Rafael F. Rosas

Médico - Puericultor

Psicólogo

Previa petición de hora

Teléfono 411489

C/José Canalejas, 9-1.º

### DOCTOR A. GIMENO

MATOBELLA

Huesos y Articulaciones

Plaza Estacionamiento de Autobuses, 3, tercero A

Consulta previa petición de hora al Teléfono 41-54-90.

# Cosas para

:x: SABER  
:x: CONTAR  
:x: COMENTAR

## Se está realizando una nueva campaña de fumigación en las alamedas de la ciudad

### Para combatir la plaga de la «galeruca»

Por cuarto año consecutivo ha comenzado en Segovia la fumigación en toda la zona forestal contra la llamada "Galeruca", plaga que afecta a los árboles desfoliándoles y dejándoles muy debilitados, con el consiguiente peligro de que se alojen en ellos otras plagas, como las producidas por los escolitidos y la denominada grafiosis; en definitiva esta última es la que mata a árbol, y contra ello sólo se conocen remedios como la poda.

Uno de los técnicos que intervienen en estos trabajos nos ha manifestado lo siguiente:

—Esta fumigación contra la "galeruca" se lleva realizando desde hace cuatro años. En el primer año el ataque de ésta fue muy grande y tuvimos que combatirla fumigando por medio de un helicóptero; ese primer año nos acuciaba el tiempo, no lo habíamos estado vigilando, y empezaron a aparecer en los periódicos notitas sobre todas las plagas que había. Además ICONA nos ayudó a hacer una limpieza de toda la parte baja, y ahora los ataques son mucho más débiles.

Este año la plaga se lleva vigilando desde hace bastante tiempo, sobre todo los adultos, que estaban poniendo. En principio se ha fumigado en parte la zona del "cordón verde" de Segovia; también lo vamos a hacer por las carreteras, como la de Segovia a San Ildefonso, que es por donde ahora se ven más adultos, para evitar focos de infección. Después vamos a fumigar en las zonas que ahora pertenecen a Segovia, y que en años anteriores no se había tratado. Además de ello, en la provincia fumigamos en algunos pueblos importantes, aunque no con carácter general.

El tratamiento se hace todo por medio del Servicio de Plagas, en colaboración con el Ayuntamiento.

La zona que vamos a tratar son 50 Has.; esta campaña debía estar pagada a medias por el Ayuntamiento o por los particulares, pero la hacemos gratis, aunque el Ayuntamiento colabora bastante, con los obreros, el camión y otras cosas, que son cedidas a nosotros para hacer la fumigación.

—¿Cómo se realiza la campaña?

—Estos tratamientos se deben hacer muy de madrugada o al atardecer, cuando no hay ascensiones, pues al formar una nube de polvo encima del árbol, si hubiera ascensión perderíamos el 90 por 100 del producto, entonces hay que hacerlo cuando existe más calma. Hace dos años nos urgía más y fumigábamos mañana y tarde, pero esto de fumigar por la tarde trae muchos inconvenientes, porque a pesar de que el insecticida que usamos es inofensivo tanto para animales como para plantas, y con mucha más razón para el hombre, hay que sacar a la gente de los jardines y de estas zonas, porque no es nada agradable estar respirando insecticida, aunque sea completamente inofensivo. Por esto hemos preferido trabajar por las mañanas y así no molestar a nadie.

—¿Tiene algún peligro este tratamiento?

—Como les he dicho antes el tratamiento es completamente inocuo; si no lo fuera los capataces nuestros y los obreros llevarían mascarillas, pero si ustedes los han visto trabajar, verán que van a pecho descubierto; o sea, que no hay peligro ninguno tanto para las personas como para los animales, o para las plantas.

—¿Cuántas veces al año se hace este tratamiento?

—Pues si todo sale bien se hace una vez al año, pero si hay gran ataque o nada más echar el producto llueve, que lo arrastra al suelo, o algo así, lo solemos repetir. Este año el ataque no ha sido muy grande. Lo que tampoco nos interesa es eliminar este insecto, puesto que al mantenerse de él algunos pájaros, sirve para mantener el equilibrio ecológico.

—¿Qué daños puede ocasionar la galeruca de no tratarse?

—Lo primero es que defolia el árbol por completo (se ve a simple vista en las hojas esos agujeritos tan característicos) y debido a esta defoliación se debilita mucho el árbol y deja el camino abierto para otras plagas, que pueden terminar con la vida de aquel.

Una sección que realizan:

**Alfonso Reguera**  
**Miguel Angel García**  
**Manuel M. Velasco**

## NO SE PUEDE DEGUSTAR LA MANZANA SIN PLANTAR ANTES EL ARBOL

Al leer este título, diréis: "¿Qué tontería dice su autor?". Para comer una manzana, basta con adquirirla en el mercado y ya está. Pero eso no queda ahí, porque la curiosidad os apetezca ir más allá, sigamos.

Claro, claro, que va mal, es el botón que coloca el autor, como pulsamiento de sus explicaciones y ya sin más dilaciones el tema.

Trátase de que el día 7 de mayo celebró sesión extraordinaria la Asamblea Popular de la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda y antes del orden del día figura con el número 2º que así: "Enajenación y opción de compra de terreno de La Pinilla, S. A., del monte Los Comunes". Este acuerdo no nos gusta, si bien creemos que la mejor intención y que ella no es otra, que la de las primeras impresiones con los señores representantes de la Comunidad sobre una posible enajenación, de ahí, que sobra la frase "En favor de S. A."

Esto sentado, e iniciadas las deliberaciones, se centró el tema, nada más y nada menos la jurisdicción de los terrenos a vender, y ya ya comienza a reflejarse, lo de querer comer antes de plantar el árbol. El caso es que a representantes y comuneros se nos había endulzado la cosa posibles millonettes, que al menos por una vez se repartir esta Comunidad, que dicho sea con respeto, hacen mucha falta a esos 37 municipios que pertenecen, a fin de que vayan saliendo de la pobreza en que están inmersos.

¡Cuidado! ¡Cuidado! sobre del tema, a pesar de que ello debe haber ocurrido, porque yo leía en un diario de mucha talla (Norte de Castilla, de Valladolid, que hace 50 años es del Congreso, solían llamarse; a lo mejor Sancho mejor Camuso) y que se hablaba sin ton ni son.

Ocurrió pues, lo que temíamos: que la presidencia de la asamblea decretó el acuerdo: que el excelentísimo señor gobernador o considera bien decretado y que ahora el Tribunal de lo Contencioso Administrativo, no sabemos.

Muchos de los comuneros que, no debió haberse de jurisdicción, por que jurisdicción, ya quedó definitivamente resuelto, por el Tribunal Supremo fechada en la villa y tierra el 12 de julio de

1972, precisamente para estos terrenos. Otra cosa fuera, haber hablado de la facultad que pueda tener la Comunidad para establecer exacciones, sobre las futuras edificaciones, considerando a éstas, como se deduce, como el árbol productor de las manzanas.

Y con esto, al grano: Los comuneros deseamos que se promueva expediente de enajenación de las 204 hectáreas de superficie de que se habla, a desglosar del monte núm. 79, "Los Comunes" propiedad de la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda, que nos consta son inhóspitas y poco aptas para vegetación espontánea que no produce más que gayuba, estepa y roble, que nada aprovechan. Comenzando por desafectarlas del carácter de Comunes y convertir las en De Propios, conforme a los artículos 8º y 83 del Reglamento de Bienes y después solicitar autorización para enajenar la mencionada superficie en pública subasta y no a favor de La Pinilla, S. A. porque así es lo ordenado y también por aquello de que "No basta con ser honrado, hay que parecerlo".

Basta ya de rollo y valga la frase de que "Antes de recoger las manzanas, habrá que plantar el árbol".

RONURIQUE

## COMO PUDO SER

Año 190 antes de Cristo.

La «Piel de toro» siente una vez más sobre sus arrugas y cicatrices las pisadas de hombres de lejanas tierras. Atraídos por la riqueza y belleza de sus tierras, viajeros en naves latinas de velas hinchadas por los vientos de ilusiones aventureras de conquistas.

Y son Tarraco, Ampurias y Cartago Nova las arenas que pisan sandalias que antes lo hicieron por el Coliseo Romano.

Calzadas y Vías cual la augusta se van adentrando por la Iberia, serpentean sus valles, salvan sus montes y cruzan sus ríos, dejando a su paso la huella de la piedra.

Por una de sus rutas esos hombres con vocación de «tierra adentro», marineros sobre olas rocosas, cruzan los mares de pinos y se adentran en el pardo océano que siglos después se llamará Castilla.

Y encuentran un puerto donde abrigan sus naves y clavar sus anclas, que, buscando el calor de la tierra, convierten sus garfios en raíces y para un abrazo que habría de ser eterno.

¡Son los invasores! Por la ley del más fuerte, imponen sus reglas, sus costumbres. ¡Pero son hombres! Y algo inamovible e inmutable que es el hábitat, el medio ambiente, que cada amanecer, que cada invierno o primavera se impone por igual al vencedor y al vencido. Esto los acerca y los une y ni uno ni otro puede eludir la simbiosis de la convivencia. Y el maldito es menos maldito cuando mezcla su sangre con la nuestra, cuando da amor, y cuando adquiere con la muerte el derecho a un pedazo de tierra que lo acoge amorosamente para convertirlo con el tiempo en parte de ella misma.

Y como todos los hombres vamos dejando huellas en el camino, también ellos.

Y dejan a la posteridad su religión, sus leyes, su civilización y su arte.

Y PUDO SER que un pretor, tal vez nacido no a las orillas del Eresma sino del Tiber, en contra de lo que tal vez alguno del lugar consideró injusto, el que mandó ocupar unos terrenos que tenían unos propietarios, unos legítimos dueños. ¡Acertó el pretor con el número de sesteracios con que compensarlos? De eso nada seguro nos dice la historia. SOLO queda como final de aquella acción, unas piedras sobre otras, una obra cantada desde siglos en todas las métricas poéticas (arquitectónicas, estéticas, plásticas de eficacia, etcétera, etc.) y en todas las lenguas.

Durante siglos y para mientras el mundo sea mundo, habrá una ciudad, cuyo simbolismo, cuya alma serán esas piedras. Se compró ese derecho con sudor, para luego tener el frescor de las corrientes aguas, se compró el paso a la eternidad y a la gloria.

A su sombra unos hombres de España, vivieron su gloria, se sintieron sus hijos, no quieren desgajarse. Son, con sus bombetas, parte de la ciudad, son la ciudad misma.

Un «segoviano honorario»

DESDE EL PUEBLO, CON MACHADO  
**A LA E. T. A.**

A la E.T.A., a todas sus asambleas y ramas, a todos sus miembros, liberados o no. Y a cualquier sigla que en sus hechos o programas se inserten la violencia y la muerte provocada. A Fuenteovejuna, incluso, si por un casual, quisiera repetir la hazaña de sus antepasados. A todos vosotros yo me dirijo, con el título de hombre bueno que el pueblo me otorga, desde el pueblo mismo os escribo.

Y si esta comunicación no es de vasco a vasco, sí lo es de hermano aragonés a hermano vasco, de hermano ibérico a hermano ibérico.

Ayer decíamos aquí, desde el pueblo, con Machado: NO al medio matar defendido por alguien, en cuya retina aún deben permanecer las siluetas de la caída de cientos de fusilados, y en sus tímpanos los ecos de las descargas del pelotón de ejecución. NO al nuevo dogma de que la violencia, según de donde venga, puede ser buena.

Hoy decimos NO a toda violencia y muerte del hombre provocada por el hombre, venga de donde venga. Decimos NO a las recientes muertes de Basauri.

Hechos. Muere por la violencia en Basauri, en una manifestación obrera reprimida por la fuerza pública, el 8 de marzo, el joven de diecinueve años don Vicente Antón Ferrero (en la presente historia, un teniente Castillo local, muerto). El mismo día el Ayuntamiento de Bilbao hace una llamada a la concordia y lamenta las muertes de Vitoria y Basauri. A mediados de marzo, el jefe local del Movimiento de Basauri, y en nombre del consejo del mismo, crítica públicamente el acuerdo del Ayuntamiento (en la presente historia, un Calvo Sotelo en el Congreso local). Muere por la violencia en Basauri, el 9 de junio, el jefe local del Movimiento, don Luis Carlos Albo Llamasa, de cincuenta y seis años de edad (en la presente historia, un Calvo Sotelo local, muerto). Noticia de prensa, fechada el 16 de junio, en Bayona: La E.T.A. reivindica la muerte del jefe local del Movimiento de Basauri.

Derechos humanos. No matar, no herir, no masacrar en ningún sentido a niños, adolescentes, adultos, ancianos; hombres o mujeres. Para ibéricos: no matar a Castillos ni a Calvos Sotelos, no matar muchachos ni a jefes locales del Movimiento.

El pueblo huye de la violencia que engendra la violencia y de la muerte del hombre por el hombre. Historia. Los césares romanos, dioses guerreros y todopoderosos, dictadores empederidos, totalitarios sin remisión, pretendían alegrar al pueblo oprimido con espectáculos de sangre y muerte. Pues, bien, la clase dirigente de aquellos césares aplaudía, pero el pueblo preferió ser actor a espectador, y se hizo cristiano y mártir. Ahora es distinto, es otro tiempo, otra cultura, y el pueblo es simplemente pueblo y no se deja engañar y matar por nadie. Más historia. Esta reciente y nuestra. El pueblo aborreció nuestra fratricida guerra civil, tanto, que este trauma no desaparecerá hasta la tercera o quinta generación.

Porque, hermanos que matáis o pretendéis matar o ayudáis a matar, luego os detienen, os juzgan, os condenan a muerte, os conmutan la pena o no, y, al que le toca, lo ejecutan en un polígono de tiro. Y todo esto al pueblo, a los que somos pueblo, nos duele hasta el punto que nos sentimos morir también a la hora de las descargas.

Cierto que no debería existir la pena de muerte. Pero esto no justifica que nos matemos los unos a los otros.

Hermanos, por el camino de la violencia, con o sin previa violencia, de la muerte del hombre, por el hombre, con o sin previa muerte provocada, no vamos a ninguna parte, sino a nuestra propia destrucción y al caos. Tened en cuenta además nuestra historia. Desde los godos, por las armas, siempre han ganado los godos; nunca el pueblo, nunca las patrias. El pueblo y las patrias sólo pueden ganar, desarmados, marchando hombro con hombro al grito de libertad, justicia, patria.

R. O. P. 5.513

EN MADRID

## Próxima subasta de arte

Se va a realizar en Madrid durante los próximos días 21 y 22 de junio y organizado por la Casa Saskia-Sotheby's una subasta de pintura y objetos de arte; esta subasta estará compuesta por un total de 278 lotes divididos en dos sesiones, en la primera sesión que se celebrará el día 21 de junio se subastarán un total de 147 lotes, correspondiendo la salida más elevada a una composición de Zacarías González en óleo sobre lienzo que será de 55.000 pesetas; en el segundo día de sesión el 22 del mismo mes se subastarán los 131 lotes restantes.



SURAFRICA

Otros 12 muertos en disturbios raciales, ahora en Alexandra

Johanesburgo, 19.—Doce personas como mínimo murieron ayer en la localidad surafricana de Alexandra, situada al norte de Johanesburgo, con lo que ascienden a 70 como mínimo las víctimas mortales de los disturbios raciales iniciados el pasado miércoles, según el telediario de anoche de la televisión surafricana. Este balance de 70 muertos como mínimo es semi-oficial. Los cálculos extraoficiales hacen llegar la cifra de víctimas a 80 por lo menos.—Efe-Reuter

EL CASO, TRATADO EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD

Naciones Unidas, 19.— El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que ha estado reunido esta madrugada en sesión de urgencia, para considerar una propuesta de resolución condenatoria de Africa del Sur presentada por el grupo de países africanos, levantó la sesión sin haber tomado ninguna decisión, pero anunció que se reunirá nuevamente hoy, a las cinco de la tarde, hora española.

La sesión había comenzado a las tres de la madrugada, hora española, y fue suspendida a las siete y dieciséis.

El Consejo de Seguridad debatió en su reunión el proyecto de resolución presentado por ocho países, por el que se condena a Suráfrica y se pide a este país que ponga fin al «Apartheid» y la discriminación racial.

La resolución expresa «profunda conmoción por el gran número de africanos muertos y heridos en Suráfrica, tras el infame tiroteo de civiles africanos, incluyendo niños de escuela y estudiantes que se manifestaban contra la discriminación racial el 16 de junio».

Culpa de lo ocurrido al «Apartheid» y la discriminación racial «impuestos por el Gobierno surafricano, en desafío a las resoluciones del Consejo de Seguridad y la Asamblea General.—Efe.

«TIBURON» ATACA DE NUEVO

Los Angeles, 19.— El tiburón de la película «Tiburón», que como todo el mundo sabe es mecánico y por lo tanto debería ser inofensivo, saltó ayer inopinadamente por un fallo misterioso, y un trabajador que le arreglaba una aleta salió despedido y sufrió lesiones en la espalda.

El incidente, que de haber ocurrido en película nadie lo creería, se produjo en los estudios de la compañía cinematográfica Universal, donde el «tiburón» mecánico de tamaño natural ha sido colocado en un estanque y es activado para beneficio de los turistas.—Efe.

Virtualmente asegurada la ratificación del tratado España - USA

Washington, 18.—La ratificación del Tratado hispano-norteamericano quedó hoy virtualmente asegurada al aprobar el Senado el presupuesto de asistencia militar a España para el primer año de su vigencia.

En una votación a viva voz y sin oposición, los legisladores decidieron por mayoría la concesión de los 36 millones de dólares previstos en el Tratado en concepto de ayuda militar.

El resultado de la votación de ayer anticipa la ratificación definitiva del Tratado por la mayoría necesaria de dos tercios cuando sea presentado el lunes, 21 de junio, ante el Pleno del Senado.

De los 36 millones de dólares, 15 se destinan a asistencia militar, siete millones a ayuda de seguridad, dos millones a programas de formación y entrenamiento y 12 millones como garantía para la compra de armamento.

La aprobación de estos fondos para el primer año de vigencia del Tratado sólo será efectiva cuando el mismo haya sido ratificado, según se especifica en el proyecto de ley aprobado ayer.

Durante los cinco años de su vigencia, los Estados Unidos concederán a España un total de 1.200 millones de dólares en concepto de ayuda militar y créditos para programas de educación y desarrollo tecnológico.

LA IMPRENTA EL ADELANTADO DE SEGOVIA LE OFRECE LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

- Encuadernación fascículos.
- Trabajos de offset a todo color.
- Servicio de fotograbado en línea y directo.

Estos servicios, más los habituales, con la perfección de siempre.

USA.—Pedirá un nuevo proceso para Patricia Hearst

San Diego (California, EE. UU.), 19.— El abogado defensor de Patricia Hearst dijo ayer que solicitará la celebración de un nuevo proceso, debido a que había descubierto nuevas pruebas.

El abogado, F. Lee Bailey, ha dicho: «Hemos intervenido once abogados y numerosos investigadores en el caso, pero nunca tuvimos las pruebas evidentes que tenemos en este momento».—Efe.

URSS.—Nueva oficina comercial española en Moscú.

Moscú, 18.—Una nueva oficina comercial española ha sido inaugurada hoy en Moscú, con asistencia de altas personalidades soviéticas y del jefe de la representación española en la capital soviética.

La empresa española «Waimer», que opera en la Unión Soviética desde 1962, casi diez años antes de que se llegara a un entendimiento para los intercambios comerciales entre España y la URSS, ha decidido ampliar sus actividades en vista de las perspectivas más recientes en los intercambios comerciales hispanosoviéticos.—Efe.

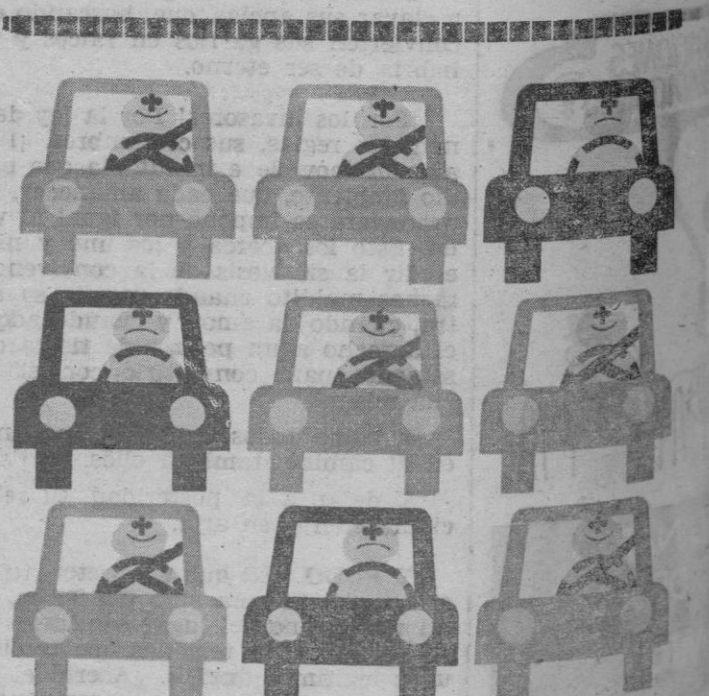
FRANCIA.—Conversación entre los presidentes sirio y francés sobre el Líbano

París, 19.— El presidente sirio, Hafez Assad, y el presidente francés, Valery Giscard D'Estaing, prosiguen hoy sus conversaciones, por tercero y último día, intentando buscar una solución a la guerra civil libanesa, ya en su décimo cuarto mes.—Efe.

ARGENTINA.—Una joven de 18 años es la asesina del jefe de la Policía Federal

Buenos Aires, 18.—Ana María González, de 18 años, es la asesina del general Cesáreo Cardozo, jefe de la Policía Federal, ocurrido esta madrugada en pleno centro de Buenos Aires.

Así lo informó hoy en esta capital el comando general del Ejército en un comunicado oficial, en el que se explica que la asesina era compañera de estudios y amiga de la hija del difunto militar.—Efe.



por su seguridad

utilice el cinturón también en ciudad



# Aquí, todos los DEPORTES

FRONTENIS

## Bernardino Tierno Benavente y Miguel García Martín ganadores del I Torneo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Vencieron en la final a Pedro González Torices y Carlos Díez Suárez

Concluyó ayer, con toda brillantez, el I Torneo de frontenis que ha sido organizado por «El Adelantado de Segovia», con motivo de cumplir el 75 aniversario de su fundación. La final tuvo lugar a las ocho de la tarde en el frontón «Rocío», de La Lastrilla, donde se han venido disputando la mayor parte de los encuentros, sal-

### El campeonato ha resultado un éxito gracias al espíritu deportivo y caballeroso de todos los deportistas

que en este nuevo partido iba a ocurrir algo parecido. Sin embargo, a poco de iniciarse, la pareja Tierno-García comenzó a conseguir ventaja, situándose enseguida en 10 por 3. Jugaron de forma muy

hora duró el partido en el que, como decimos, jugaron con mucha fuerza y decisión los brillantes campeones de este primer torneo de frontenis organizado por nuestro periódico.

hace extensivo a Antonio Agraz, Juan de Pablos, Juan Cabellos, Domingo Estebanz, Rufino Martín, José Antonio Sanz Plaza, Andrés Matesanz y Marcos Trapezo

por su actuación como jueces en los distintos encuentros y, naturalmente, a la Federación Provincial de Pelota, Delegación de la Juventud y Obra Sindical «Educación y Descanso» por su valiosísima colaboración, como igualmente a Radio Segovia por la atención prestada al desarrollo de los partidos.

### ENTREGA DE PREMIOS

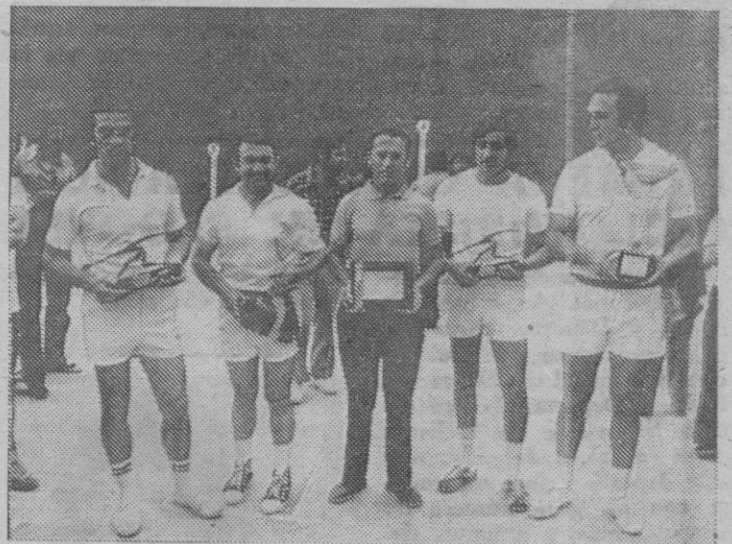
Concluido el partido entre las ovaciones del público a campeones y subcampeones, se procedió a la entrega de los premios. Dos grandes trofeos, de nuestro periódico, fueron entregados por el director del mismo, don Antonio Martín Casla, a Bernardino Tierno Benavente y Miguel García Martín; para los subcampeones, sendos valiosos y originales trofeos, donado uno por la Delegación de la Juventud; el otro fue entregado por el capitán de la Policía Armada don Francisco Casillas; finalmente, se entregaron cajas de pelotas para frontenis a las parejas clasificadas en tercer lugar, Abilio Sanz Velasco y José Antonio García Prieto, y en cuarto puesto, Eulalio Moreno y Felipe Provencio, obsequio del diario organizador. También el periódico entregó una placa, con sentida dedicación, a don Felcito Redondo, propietario del frontón «Rocío», por su desinteresada aportación a este torneo, que ha sido posible en gran medida al hecho de haber puesto plenamente a disposición de los organizadores la cancha de juego.

Ni que decir tiene que los campeones invitaron a champán en las copas que acababan de recibir por su victoria en este torneo.

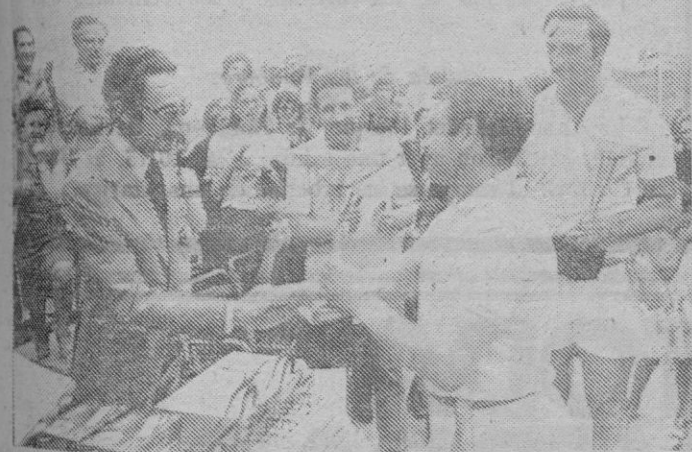
«El Adelantado de Segovia», organizador del torneo, cuyo desarrollo ha corrido bajo la dirección y ejecución de nuestros compañeros Martín Cantalejo y Morales García, quiere hacer público su agradecimiento a todos los jugadores, por su gran colaboración, su espíritu de lucha y, sobre todo, su excepcional comportamiento deportivo y caballeresco en todo momento. Agradecimiento que



El propietario del frontón «Rocío», don Felcito Redondo, recibe una placa como recuerdo del periódico



Con el señor Redondo se fotografian los campeones y subcampeones con sus correspondientes trofeos (Fotos Aurelio M.)



El director de «El Adelantado de Segovia», Sr. Martín Casla, entregando los trofeos del periódico a los campeones, Bernardino Tierno y Miguel García



Los subcampeones recibiendo sus correspondientes galardones

vo algunos de la primera eliminatoria jugados en el pabellón deportivo «Enrique Serchol», cedido por la Delegación provincial de la Juventud.

Había expectación ante el partido final, que iban a jugar, de un lado, Bernardino Tierno Benavente y Miguel García Martín, y de otro, Pedro González Torices y Carlos Díez Suárez. Como el miércoles hubo que suspender el partido por falta de luz, cuando había empate a 19 tantos, después de haberse ido sucediendo una y otra vez las igualadas, se preveía

segura, de manera contundente, cargando todo el juego en longitud, sobre González Torices, que tuvo varios fallos que permitieron a sus rivales ir consiguiendo rápidamente ventaja hasta situarse en 20-6. Así las cosas, se veían que el final se precipitaría rápidamente, como ocurrió, y a partir del tanteo 25-8, Tierno y García jugaron ya despreocupadamente, consiguiendo González Torices y Díez Suárez hacer once tantos, pero sin que pudieran pasar de ahí porque sus rivales alcanzaron rápidamente los 30. Poco más de media

¿Cuánto le cuesta

encuadernar sus

fascículos?

Consulte precios en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Noticias breves

### FUTBOL

El Atlético de Bilbao ha vencido por 3-2 al Sporting de Lisboa, en Badajoz, por lo que se clasifica finalista del Trofeo Ibérico.

\*\*\*

En partido de promoción a Tercera, hoy juegan el Guadalajara y el Villarreal, a las 10 de la noche, en la capital alcarreña.

### CICLISMO

Santiago Lazcano, del Super Ser, ha sido el vencedor de la Vuelta a Asturias; le ha seguido Viejo en la clasificación general, quien se ha alzado con la victoria en las clasificaciones de la montaña, combinada y en la última etapa contra reloj corrida ayer. Por equipos ha triunfado el Super Ser.

\*\*\*

El holandés Hennje Kuiper ha ganado la Vuelta a Suiza, seguido en la clasificación final por Midhel Pollentier y el español Pesarrodona.

### TENIS

Antonio Muñoz y el chileno Patricio Cornejo disputarán hoy la final de dobles del Grand Prix de Berlín a los alemanes occidentales Fassbender y Pohmann.

## PRIMERA CONCENTRACION CICLOTURISTA EN SEGOVIA

Con motivo de la Campaña Nacional de Educación Física y Deportes para Todos, que organiza la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, la Federación Segoviana de Ciclismo tiene a bien de promover este deporte y para eso cuenta con un gran número de simpatizantes y amantes del bello deporte de la bicicleta.

El objeto que se persigue con esta campaña es orientar y formar para practicar el deporte del pedal y a la vez recordar cómo se debe comportarse en la carretera. Esta es una de las maneras de mantener el cuerpo en forma haciendo deporte.

La celebración de esta concentración será mañana, domingo, a las 11, en el bar Magda (José Zorrilla, 47).

Esta marcha cicloturista estará controlada por personal

## PELOTA

### Victoria segoviana sobre Murcia en la fase final del Campeonato Nacional de Aficionados

Clasificada la Federación Segoviana de Pelota campeona en la modalidad de pala corta en la liguilla disputada últimamente en Burgos, Salamanca y Valladolid, se desplazaron a la capital de Cuenca los jugadores hermanos Baeza, de Valledado, Alonso, de Segovia, delegado federativo Félix Sebastián y Vicepresidente de la Federación, en funciones de presidente don Luis Valle Sanz.

La fase final dio comienzo el día del Corpus, si bien la pareja segoviana no le correspondió jugar en la fecha inaugural, habiéndolo efectuado Murcia y Palencia, contrarios de Segovia en las eliminatorias previas a la final, ganando Palencia por el tanteo de 40 a 18.

Ayer viernes, comenzó la jornada deportiva con el partido correspondiente entre Segovia y Murcia, habiendo jugado por Segovia los hermanos Baeza, que nos han brindado la primera victoria de esta fase final por el contundente tanteo de 40 a 15. Aún cuando no ha sido enemigo Murcia para los segovianos, aquéllos han jugado mejor que lo hicieron en el partido inaugural con Palencia.

Por los segovianos, Luis ha estado inmejorable, tanto en colocación como en los cortes, tan característicos en él, habiéndole secundado su hermano Carlos como zagüero con tan perfecta sincronización entre ambos, que nos hace concebir fundadas esperanzas de llegar a una final en que de producirse, sus contrarios serían con las máximas posibilidades los representantes de Valencia, ya que los resultados obtenidos en el grupo de Valencia no se duda de que ésta sea la finalista de su grupo.

Hoy, sábado, se enfrentan a Palencia, esperando con confianza que se produzca una nueva victoria segoviana y así conseguir estar presente en esa final que se vislumbra con Valencia.

RECOC

## SUCESOS

### EN LA CAPITAL Y LA PROVINCIA

#### Tres accidentes de tráfico

Según información recibida hoy en nuestra Redacción, facilitada por el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, ayer ocurrieron tres accidentes en nuestras carreteras. Uno de ellos, a las 7,20 horas, en el punto kilométrico 76,950 de la carretera RU-VI (Madrid-La Coruña), término municipal de Navas de San Antonio, donde un camión se salió de la calzada, volcando; resultó ileso el conductor y con daños de bastante consideración el vehículo.

A las 23 horas, en el kilómetro 1,200 de la carretera local de Riaza a Riofrío, término municipal de Riaza, un turismo atropelló a una res vacuna, resultando el conductor ileso, la res muerta y el vehículo con daños de bastante consideración.

A las 20,15, en el kilómetro 18,500 de la carretera comarcal 603, término municipal de Cantimpalos, entraron en colisión dos turismos. A consecuencia del choque resultaron ilesos los conductores, herido leve un ocupante de uno de los turismos y los vehículos con daños.

#### Salida de los bomberos

Los hombres del Parque de Bomberos de nuestra ciudad, efectuaron ayer una salida, a las 10,15, al Banco Central, al romperse las tuberías de una atarjea.

# TODA LA VERDAD SOBRE LOS "NUEVOS" LIBROS DE TEXTO

Las Orientaciones Pedagógicas para los libros de E.G.B. no han variado.

Sí han variado las disposiciones sobre material didáctico: se actualiza la información de los contenidos y se incorporan las actividades al Libro del Alumno.

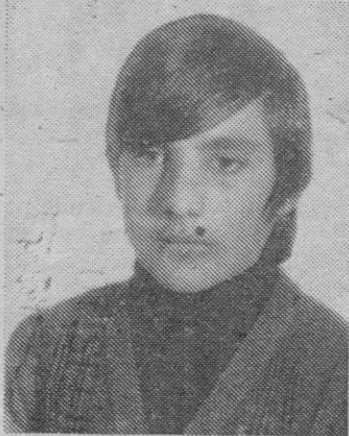
Esta es toda la verdad sobre los "nuevos" libros de texto para la primera etapa de E.G.B.

Si tiene alguna duda, acuda a nuestra delegación: Iriarte, 4-Tel.(91)2468605 MADRID-28

Con mucho gusto le ampliaremos cualquier información.

anaya

La verdad por delante.



El ciclista segoviano, Mariano Bayón Magdaleno, nacido en Cuéllar y con domicilio en la misma localidad, cuenta 16 años de edad y milita en la categoría de juvenil B, ha sido fichado por el club ciclista Shark, de Palencia, Mariano Bayón ha surgido de las filas de la Escuela de Ciclismo Infantil de Segovia, de la cual han salido varios ciclistas para otros equipos de España.

J. FUENTENEbro

### TELEFONOS

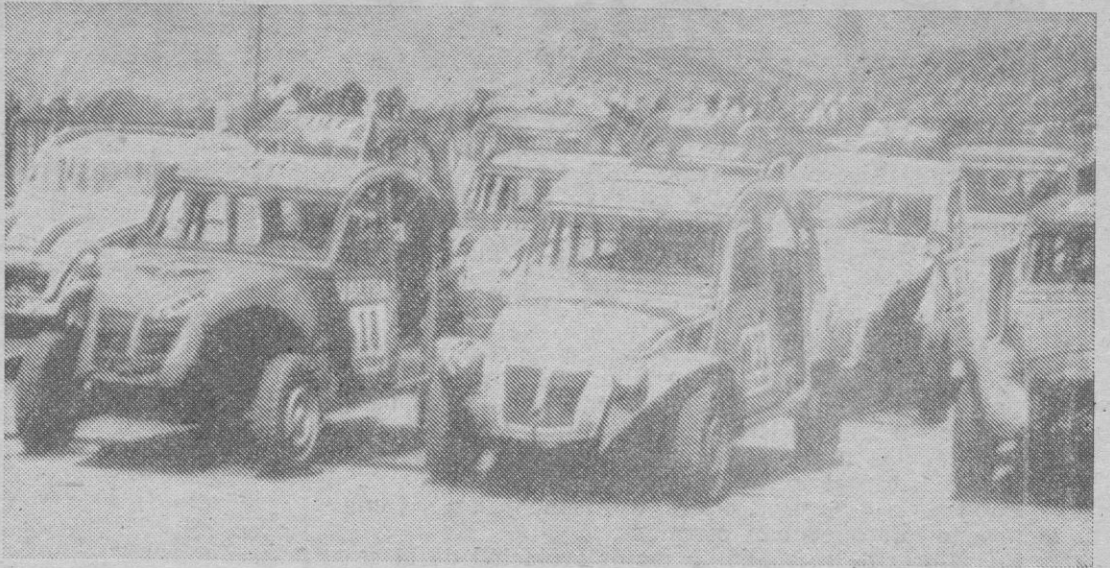
### DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96



# Motor

# POP CROSS EN OVIEDO



## ANTE LA SALIDA DE VEHICULOS AL EXTRANJERO

### Algunas advertencias de interés para todos

Al igual que en años anteriores creemos conveniente informar a todos los españoles que pretendan salir al extranjero por carretera que deben preocuparse de conseguir, antes de su salida, de su propio asegurador, el certificado internacional de seguro denominado Carta Verde, para en caso de accidente estar debidamente garantizado de los daños que pueda producir, tanto personales como materiales.

Si por cualquier causa no se consigue la Carta Verde de su asegurador, debe tenerse presente que en cualquier puesto fronterizo español de salida posee delegaciones el Servicio Sindical de Riesgos especiales de Automóviles, que le pueden proporcionar este documento, al objeto de que sea portador del mismo, evitándole graves problemas en caso de accidente.

Es conveniente conocer que en caso de accidente en un país extranjero, al respaldo del propio impreso de la Carta Verde que es portador se señala la Oficina Internacional de cada país, a la que debe acudir formalizando el correspondiente parte, del cual debe enviar una copia a su propio asegurador y de esta sencilla forma no tendrá ningún problema respecto al accidente que haya ocasionado, puesto que la Oficina Española de Aseguradores de Automóviles, si es una Carta Verde española, se responsabiliza ante la Oficina Internacional del país donde ocurre el accidente,

de los daños que haya podido producir, tanto personales como materiales, con arreglo a la Ley del repetido país.

Los usuarios de Carta Verde deben tener presente que únicamente garantiza los daños que pueda producir a terceros, pero nunca podrá solicitar indemnización por los daños propios, ya que en este último caso deberá concretarlo previamente con su propio asegurador.

Ante numerosas consultas recibidas, por los casos de terrorismo contra vehículos, ocurridos en el Sur de Francia, las pólizas españolas excluye en todo caso los daños que se pueden producir al automóvil por actos de terrorismo, y únicamente la entidad aseguradora se responsabilizaría de los daños, si previamente se contratase un seguro especial, pero para evitar errores y malas interpretaciones, fuera de este caso concreto para cada vehículo, el Seguro Español no indemniza los daños producidos por actos de terroristas.

La cuarta prueba del Campeonato de España de Pop Cross, ha tenido lugar, el pasado fin de semana, en Noreña, cerca de Oviedo, con una asistencia de público tan espectacular en la tarde del sábado que obligó a Tráfico a decidir el sentido único en la carretera de acceso, para el domingo, a fin de evitar los embotellamientos. La prueba del domingo, pues en la tarde del sábado únicamente se efectuaron los entrenamientos, comenzó con la primera manga clasificatoria de 602 c.c. que fue ganada por José Alfonso Alvarez; la segunda manga fue ganada por Jorge Fortmager, y la tercera por José Serra Jiménez. Se llegó así a la final de 405 c.c. en la que vencería Víctor Miralta. La final de 602 c.c. fue magnífica, saldría en cabeza Fortmager, pero por una avería de éste, entraría vencedor Ugarte. En la final mixta vencería José Alfonso Alvarez, quedando igualmente vencedor absoluto de la prueba.

## «CONSULTORIO»

Don Angel Ríos, de Segovia, pregunta los trámites que necesita realizar para que durante una ausencia de un año al extranjero, en lugar en que no necesita él su coche, pueda quedar éste en España, pero "fuera de servicio", sin pagar impuestos, seguros y demás.

### RESPUESTA:

El Código de la Circulación tiene previsto en su artículo 248 el caso que usted propone. En el apartado III habla de la retirada temporal de un vehículo de la circulación. Dicho de la Jefatura Provincial de Tráfico.

Tráfico, a la vista de la solicitud formulada y de los documentos justificativos que se aporten, acordará el precintado de vehículo en los supuestos de retirada temporal de la circulación hasta que, finalizada ésta, se solicite la devolución del permiso y el levantamiento del precinto. La Jefatura Provincial lo notificará al Registro Central de Tráfico, al Ayuntamiento del domicilio del titular y, si se trata de vehículo sometido a inspección técnica periódica, a la Delegación del Ministerio de Industria de la provincia en que se matriculó el vehículo.

Una vez que Tráfico apruebe dicha retirada y cumpla los trámites prescritos, el propietario no tendrá que pagar el impuesto municipal de circulación correspondientes al año o años de inactividad, ya que puede justificar documentalmente la baja del vehículo y su precintado. Pero a estos efectos la baja debe ser por años completos.

La comunicación oficial deberá obrar en el Ayuntamiento que corresponda antes de comenzar el año de baja y ser dado de alta una vez que fi-

nalice el año o años de precintado. También se puede dar de baja del Seguro, si lo desea. A este efecto no olvide reparar su póliza para avisar a la Compañía con el tiempo previsto en sus cláusulas.

Lo que no dice es el cabalaje fiscal que le corresponde, a efectos de si está sujeto o no al Impuesto anual de Lujo (Tenencia y Disfrute). No se olvide de este detalle, por si estuviere obligado al pago de dicho impuesto anual (a partir de los 8 CV fiscales).

El coche a pesar de estar dado de baja a efectos de circulación, sigue existiendo y perviven su matrícula y su Cédula de Identificación Fiscal. Su propietario no deja de tener dicha cualidad, reputada también como signo externo a efectos de declaración de Renta, si el coche es de nueve o más caballos fiscales.

Aprender de la naturaleza es intentar vivir en la perfección.

### CAMPAÑA 1976.

Infórmate en las Delegaciones Locales y Provinciales de la Juventud.

## TROFEO VILLA DE MADRID EN EL JARAMA

Se celebró el pasado domingo en el circuito del Jarama el Trofeo Villa de Madrid, que lo componían cuatro carreras, dos de la Copa R8-TS (Veteranos e iniciación), una de turismo Grupo I y otra de turismo Grupo II, vencieron respectivamente: Sasiabarrena (R8-TS), Galera (R8-TS), Cortés (Opel) y A. Onorfeo con Datsun 1200.

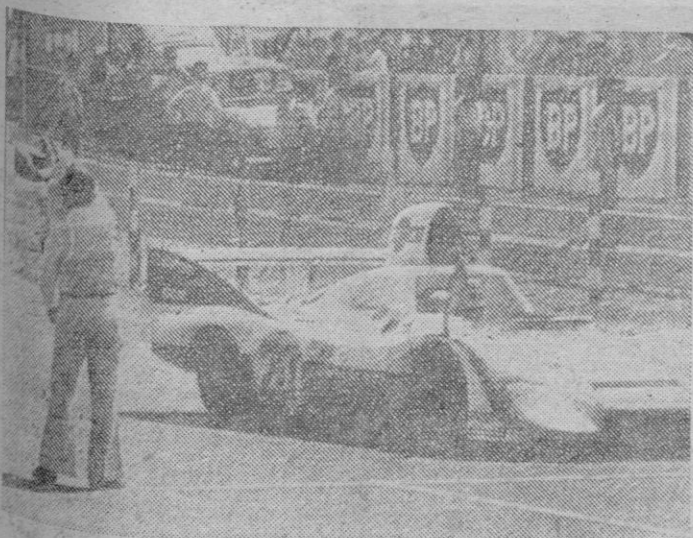
\*\*\*

Colores del Martini Racingen los mundiales del automovilismo:

Muy amplia es la colaboración del Martini Racing Internacional en los mundiales de automovilismo y con óptimos resultados en dos de las disciplinas. El mundial de marcas y el mundial sport, donde los Porsche Martini encabezan la clasificación, líderes desde la primera competición de la temporada.

Tres carreras se han disputado del mundial sport y en en las tres han triunfado los Porsche-Martini. Nurburgring, Monza e Ímola, han sido escenario de estos triunfos, esperándose que el próximo día 27 de junio, en Pergusa se repitan estos éxitos.

## Jacky Icx y Van Lennep vencedores en Le Mans



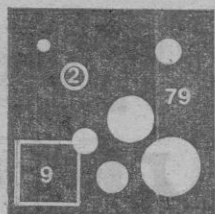
El belga Jacky Icx y su compañero de equipo Van Lennep han resultado vencedores a bordo del Martini-Porsche 936, con una media de 198 kilómetros hora, de la última edición de una de las pruebas mundiales más importantes que son "Las 24 horas de Le Mans". Sin embargo no corrió la misma suerte para André Heller, sobre Datsun, que pereció después de haber sufrido un accidente en el mismo transcurso de la carrera.

## ACCESORIOS LA UNION CHAMPION

### y BOSCH

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

Un tipo de bujía para cada vehículo



# Bolsa

Madrid, 19.—El viaje del ministro de Hacienda, Villar Mir, a los Estados Unidos ha configurado una semana bursátil de expectativa.

El cierre de esta semana no tuvo claridad alguna, aunque quedaron en el ambiente dos signos aún no interpretados: los datos publicados sobre el mes de mayo que, sobre el comercio exterior, apuntan un fuerte incremento de las importaciones, y el mencionado viaje del señor Villar Mir.

Respecto a los datos concretos de la semana, hay que resaltar que el martes cerró la bolsa con un índice positivo de 0,95 y el miércoles con un alza de 0,65, con la influencia decisiva de Telefónica (6 puntos) y sin diferencias importantes en otros valores. La última sesión situó el índice general en 89,17.

Publicaron dinero, al cierre, dieciocho valores, frente a ocho que quedaban ofrecidos.

En valores de mercado, la mejor evolución de la semana la tuvieron López Quesada (8,5 por 100), Telefónica (7,4 por 100) y Fibansa (7,3 por 100; la peor correspondió a Ibérico (menos 3,7 por 100), Papelera Española (menos 3,5 por 100) y Ceivasa (menos 3,5 por ciento).

El resumen de la semana fue:

	Suben	Bajan	Repiten	Cotizan	Variación i. gral.
Martes ... ..	61	42	68	171	+0,95
Miércoles ... ..	61	41	63	165	+0,65
Viernes ... ..	48	51	74	173	-0,09

El índice general subió en la semana el 1,72 por 100.

En cuanto a la evolución por sectores, hay que destacar que, contrariamente a la semana anterior, la mayor parte de ellos experimentaron subidas, a excepción de eléctricas, siderometalúrgico y químicas. El índice general, que estaba el pasado viernes en 87,66, ha pasado a ser de 89,17.

Monopolios se llevó la subida más notoria (6,61), aunque hay que tener en cuenta que, en la semana pasada, había bajado 9,44 puntos. Siguen, en subida, los bancos, con más 2,28 en los comerciales y más 1,98 en los industriales. Los restantes sectores experimentaron los siguientes aumentos: 1,96 en varios; 1,21 en alimentación; 0,75 en inversión mobiliaria; 0,72 en inmobiliaria y construcción.

En cuanto a los descensos, registraron los siguientes índices: menos 0,57 en químicas. Menos 0,55 en eléctricas, y menos 0,11 en siderometalúrgico.

Bolsas extranjeras:

Con datos de jueves a jueves, destaca la subida casi general de todas las bolsas.

Nueva York reacciona fuertemente al alza, incrementándose su índice un 4 por 100.

Milán, con un dos por 100, y Londres con un 1,5 por 100, le siguen en importancia.

La bolsa de Frankfurt sufre un ligero descenso, menos 0,2 por 100.

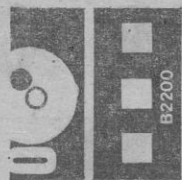
Con base 100 en el día primero de enero, los índices de las bolsas extranjeras, en el jueves último, fueron: Nueva York, 121,54; Tokio, 109,48; Londres, 101,09; Frankfurt, 94,85, y Milán, 92,03.—Cifra.

## Registro civil

Siete nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Beatriz de la Fuente y Cecilia, hija de Tomás y de Natividad; Jesús Antonio García y Aragoneses, de Jesús María y Juliana; Laura Palomo y de la Fuente, de José María y María Teresa; Jesús González y Gómez, de Diego y María; Juan Antonio Rodríguez y Borregón, de Juan Antonio y María del Pilar; Isabel Esteban y Barrios, de Víctor y María Luisa Francisca; Vicente Ismael Agueda y Mate, de Vicente y María del Carmen.



# Cine

## Treinta y seis nuevos profesores de educación cinematográfica

Treinta y seis nuevos monitores de cine para menores (profesores de educación cinematográfica) han obtenido el diploma que les capacita para la docencia del cine en EGB y para la dirección de clubs de cine para niños y jóvenes. El curso, que hace el número 20 de los nacionales organizados por el Centro Español de Cine para la Infancia y la Juventud, se ha celebrado en Ceuta durante un mes intensivo de clases y de prácticas. Lo han patrocinado el Ayuntamiento y otras entidades locales, y los profesores han sido de Madrid, Murcia, Sevilla y la propia Ceuta. Se matricularon 44 alumnos, de los que ocho han sido eliminados en las diversas pruebas.

La clausura fue en el salón del Trono del Ayuntamiento y estuvo presidida por el comandante general y delegado del Gobierno accidental, don Pedro Montela, y por el teniente de alcalde, don Jaime Alsina, a quienes acompañaban los delegados de Educación y Ciencia y de Información y Turismo. Con los diplomas se entregaron también los carnés, que suponen el ejercicio. Un diplomado expresó el deseo de todos de formar un equipo permanente de trabajo bajo la dirección del centro. Estos monitores realizarán en Ceuta la Campaña de Iniciación al Cine, que la Dirección General de Cinematografía celebrará en toda España el último trimestre de este año.

## VII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE TURISTICO EN LUANCO

Del 2 al 6 de agosto se celebrará en la villa asturiana de Luanco la VII Semana Internacional de Cine Turístico, bajo el patrocinio del Centro de Iniciativas de Luanco y del Ayuntamiento de Gozón.

Se concederá, como primer premio, la Estrella de Mar de oro.

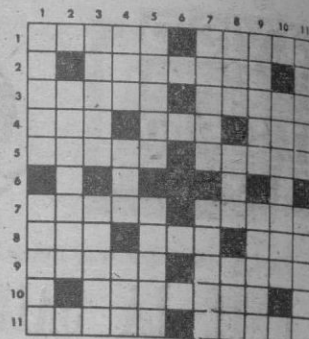
## XIV CERTAMEN NACIONAL DE CINE INDUSTRIAL EN PALMA DE MALLORCA

Se celebrará en Palma de Mallorca, durante los días 23 al 25 de junio actual, el XIV Certamen Nacional de Cine Industrial. Se han inscrito 18 películas; se proyectarán también, fuera de concurso, algunas que han sido premiadas en festivales internacionales.

El último día se organizará una mesa redonda sobre el tema «Problemática actual del cine industrial».

## BRIGITTE CREA UNA FUNDACION PARA LOS ANIMALES

La cuarentona actriz francesa, Brigitte Bardot, invitó a la Prensa de París para presentar la creación de la Fundación Brigitte Bardot, en ayuda y defensa de los animales, de los que la estrella francesa se ha mostrado protectora en numerosas ocasiones y manifestaciones públicas de protesta. La Bardot, al igual que otras importantes mujeres de relevancia social, como la princesa Gracia de Mónaco, han declarado que nunca vestirán con pieles de animales.



**HORIZONTALES:** 1. Pujanza (plural). Da azotes.—2. Asperos, desapacibles.—3. Planta umbelífera, de hojas comestibles (plural). Codicioso.—4. Codicioso.—4. Al revés, pata de una caballería. Plural de letra. Al revés, río de la vertiente mediterránea.—5. Hierro combinado con carbono, que adquiere gran dureza y elasticidad. Atrevido.—7. Pon una carga, obligación u otra cosa. Urde.—8. Se derrumba. Animal plantigrado. Letra griega (plural).—9. Al revés, limpio, claro, bruñido y resplandeciente. Inundación.—10. Inclina-ción, amor a alguna persona o cosa.—11. Al revés, lucha. Lago de Rusia.

**VERTICALES:** 1. Medida de longitud generalmente usada en la marina. Imagen portátil venerada por los rusos.—2. Cocimiento medicinal de materias vegetales (plural).—3. Cabra montés. Cierzo árbol frutal.—4. Carta de la baraja. Culpado. Nombre de letra.—5. Impresión repentina de sorpresa, miedo, etc. Al revés, cierta serpiente.—7. Adverbio de duda. Metal raro, radiactivo.—8. Al revés, sonido que en el hombre y ciertos animales, produce el aire expelido de los pulmones al atravesar la glotis. Ente. Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis.—9. Se atréviera. Se entregue el trabajo con ahínco.—10. Sacad de la esclavitud.—11. Apunto. Tostaba.

### SOLUCION

10. Asaba.  
11. Año.  
10. Redimido.—11. Año.  
8. Voz. Ser. Ion.—9. Osara.  
Susto. Pídan.—7. Acaso. Torto.  
Peral.—4. Oro. Reo. Efe.—5.  
Iono.—2. Pólmias.—3. Ibie.  
VERTICALES: 1. Braza.  
11. Peleo. Omega.  
Toro. Ruda.—10. Afición.—  
ma.—8. Cas. Oso. Fis.—9.  
Avaro. Osado.—7. Impón. Tra.  
Avaro.—4. Voz. Tes. Ter.—5.  
Azote.—2. Bruscos.—3. Apros.  
HORIZONTALES: 1. Brios.



QUINTO ANIVERSARIO

DEL JOVEN

# MARTIN DE SANTOS MAROTO

QUE FALLECIÓ EN SEGOVIA, EL DIA 20 DE JUNIO DE 1971.

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se diga el día 21, a las 11 y el culto por la tarde, a las 7.30, en la iglesia parroquial de El Salvador, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

SU DESCONSOLADA MADRE. DOÑA MARIA MAROTO RINCON; HERMANOS; HERMANOS POLITICOS; SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA.

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.



Placas y tubería  
Tejas de hormigón  
Suministros y montaje:

**HEREDEROS DE OCHOA, S. A.**

Distribuidor oficial  
Teléfono 414753, Segovia



# agenda



## Televisión y Radio

T. V. E.—HOY

Primera cadena

15,30, Nacida libre.  
16,30, Primera sesión.  
18,00, El circo de TV.  
19,00, Torneo.  
20,00, Escuela de salud.  
23,30, La ruta de los descubridores españoles.  
21,00, Informe semanal.  
22,00, Noticias.  
22,10, Directísimo.  
23,45, Kojak.  
00,45, Reflexión.

Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.  
20,00, Presentación y avances.  
20,01, Recuerdo del telefilme.  
21,00, Flamenco.  
21,30, Noticias.  
21,35, Opinión.  
22,00, Auditorium.  
23,45, Última imagen.  
00,50, Despedida y cierre.

T. V. E.—MAÑANA

Primera cadena

10,15, Carta de ajuste.  
10,30, Apertura y presentación.  
10,31, El Día del Señor.  
11,15, Gente joven.  
12,00, Sobre el terreno.  
14,15, Crónica de siete días.  
15,00, Telediario.  
15,15, La casa de la pradera.

16,15, La banda del Mirlitón.  
16,45, ¡Abrete, sésamo!  
17,15, Voces a 45.  
18,00, El mundo de la TV.  
18,30, La Olimpiada a través de los tiempos.  
19,30, Misterio.  
21,00, Telediario.  
21,15, Fútbol.  
23,15, El toque mortal.  
00,25, Últimas noticias.  
00,0, Despedida y cierre.

Segunda cadena

18,30, Carta de ajuste.  
19,00, Presentación y avances.  
19,01, Dibujos animados.  
19,30, Cine cómico.  
20,00, Las calles de San Francisco.  
21,00, Noticias.  
21,15, Kodiak.  
21,45, A fondo.  
23,30, Última imagen.

R. SEGOVIA.—MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas 7,40, Musicalísimo. 9,00, Santa misa 9,40, Y también para Vd. 11,00, España en un Seat. 11,45, Ritmos ligeros. 12,00, El gran musical (SER). 1,00, En directo. 1,30, Información local. 2,00, Música para todos. 2,30, Diario de Radio N. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del oyente. 4,00, Tardes musicales. 5,30, Carrusel deportivo (Ser). 8,00, Tiempo joven. 10,00, Dia-

rio de R. N. 10,30, Información local. 10,45, Radio revista. 11,30, Hora 25 (SER). 12,00, Especial deportivo (SER). 1,00, Cierre.

DOMINGO 20 DE JUNIO

Van 172 días de 1976; faltan 194.  
Sol: De 6,44 a 21,48.  
Santorales: Santos Silverio, p.; Gemma Galgani, Florentina, vg.

Pensamiento: «Toda hora perdida en la juventud es una probabilidad de desgracia para el porvenir» (Napoleón).

LUNES 21 DE JUNIO

Van 173 días de 1976; faltan 193.  
Sol: De 6,44 a 21,48.  
Santorales: Santos Luis Gonzaga; Eusebio, ob.; Demetria, vg.

Pensamiento: «Se ha llegado a la maestría cuando no se yerra ni se vacila en la ejecución» (Nietzsche).

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 315.

### Farmacias de guardia

Para esta noche:  
Cervantes, 27.  
José Zorrilla, 137.

Para mañana:  
San Francisco, 9.  
Santa Teresa, 24.

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,9.  
Viento del Oeste.  
Temperatura máxima: 25,8.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,4.  
Viento del Oeste-Suroeste.  
Temperatura mínima: 13,4.  
Temperatura a las dos de la tarde: 25,4.

### Teléfonos

Guardia Civil ... 42-11-00  
Bomberos ... 42-22-22  
Policía ... 41-20-87  
Urgencia S.O.E. ... 42-14-00  
P. 18 de Julio ... 41-34-95

## Bourbon's

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.

Cada palabra más, 3,00.

### TRABAJO

SE necesita chica fija. Coches, 6, 4.ª izquierda.

NECESITO empleada de hogar fija. San Agustín, 25, bajo derecha.

SE necesita dependiente. Bar Orensano.

SE necesita asistenta para dos personas. Teléfono 415511.

SE precisan chicas de servicio para Residencia de Aviación «Los Cogorros», Puerto Navacerrada. 13.000 pesetas mensuales. abstenerse menores de 18 años. Teléfono 8521421.

SE necesita asistenta, tres personas mayores. Teléfono 412671.

OFRECESE asistenta desde media mañana o por la tarde. Teléfono 413721.

SE necesita conductor para taxis. Razón, Gestoría Santa Columba, Segovia. (Ref. 4558).

NECESITO asistenta, sólo tardes. Plaza Corpus, 3 (portería).

SE necesita señora o señorita para limpieza. Restaurante El Cordero. (Ref. 4535).

SE necesita chica fija, pago 10.000 pesetas. Teléfono 414209 (llamar de 1 a 4 preferentemente).

SE necesita sirvienta sabiendo obligación, para esta capital, gran sueldo. Razón: Sr. López, teléfono 412220.

SE necesita empleada de hogar fija. Melitón Martín, 10, 3.º Teléfono 413194.

SE necesita asistenta hasta media tarde. Teléfono 413125.

SE necesita asistenta para domingos y festivos, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

SE necesita asistenta. Teléfono 422634.

SE necesitan dos chicas. Puerto Navacerrada. Teléf. 8520900.

SE necesita asistenta todo el día. Informes: Conde Sepúlveda, 19, 2.º E.

NECESITO conductor carnet primera para rutas nacionales, y otro carnet segunda para reparto en Segovia. Razón: Gestoría «Castilla». (Ref. 4584).

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen enrolengua. Ladreda, 18.

CLASES particulares de E. G. B. profesores especialistas. Teléfonos 423123 (tarde 2 a 4), 422301 (noche 8 a 10), 420448 (mañanas 9 a 12).

SE dan clases de matemáticas, física, química y francés de BUP, COU y maestría industrial. Teléfono 420112.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LOCALES comerciales en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

GESTIONAMOS todo tipo de traspasos. Miguel Tovar, A. P. I.

SOLARES y casas viejas en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

MIGUEL Tovar, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de pisos, solares, fincas, locales, traspasos, oficinas. Teléf. 414881 ó 412553. Ezequiel González, 25.

PISOS en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

FINCAS en toda España. Miguel Tovar, A. P. I.

VENDO local céntrico 200 m.², buen precio. Miguel Tovar, A. P. I.

SE alquila apartamento en primera línea de playa, Villajoyosa, meses julio y septiembre. Miguel Tovar, A.P.I.

ESPLENDIDO local José Zorrilla, 200 m.², buen precio. Miguel Tovar, A.P.I.

### COMPRAS

COMPRO o alquilo piso céntrico. Teléfono 6527708, Madrid, sólo mañanas.

COMPRO frigorífico a 125. Teléfono 424727.

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado en la playa de Villajoyosa. Razón teléfono, 5. Zarzuela del Pinar.

ARRIENDO locales: Bar-cafetería Fonda «Diez» (sólo habitaciones), aparcamiento, carretera Valladolid - Zaragoza. Teléfono 340112, Burgo de Osma.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patifio, Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas, Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

FABRICAMOS carros herbicidas, rodillos desterronadores, palas agrícolas, sinfines de cereales, desbrozadoras y arrancadoras de patatas, descoronadoras y arrancadoras oscilantes de remolacha, trilladoras de alubias, cereales y paja, cultivadores y arados. AGROFER. Polígono Argales, Valladolid.

### VENTAS

MOTOR Castilla. Vendemos nuevos cualquier marca, entrega inmediata. Facilidades. José Zorrilla, 109.

MOTOR Castilla. Usados todas marcas, tenemos muchos con garantía. Facilidades.

VENDO carretillas elevadoras seminuevas, inmejorables, 1.000 hasta 9.000 kilos, gas-oil y eléctricas. Navarra, 28, Madrid-20 (garaje).

SE venden varias fincas de 4 y 5.000 metros, límite con carretera de San Rafael, términos de Hontoria y Revenga. Dirigirse teléfono 412037.

VENDO local frente colegio subnormales. Razón, despacho de leche Terminillo Alto, 67 (San Lorenzo).

VENDO cosechadora. Claas 4,20 metros de corte, en perfecto estado de funcionamiento. Paseo Zorrilla, 11, Teléf. 238221, Jesús Cebrián.

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, Unión Eléctrica, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica, el próximo domingo, día 20, en Segovia (capital) en los sectores y horas siguientes:

De las 8 a las 9 horas, al sector de Independencia, afectando a los abonados de las calles de G. Fernández Jiménez, números 2 al 12 y 7-9, Independencia, Hilanderas, Avda. Fernández Ladreda números 23 al 31, Rinconada de la Asunción y Delegación Provincial de Sindicatos.

De 9 a las 10 horas, a los sectores de DAGSA, Gurruchaga, Obras Públicas (Chamberi), Pascual Marín, La Albuera, Viviendas Caja de Ahorros, Santa Catalina y Taller Escuela Angel del Alcázar.

Segovia, 17 junio de 1976.

### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

COSECHADORA Clayson y dos tractores Ebro vendo, por dejar labranza. Tratar: Avenida Padre Claret, 6, Sr. Moreno. Teléfono 424892.

EN (Madrid, vendo espléndido piso, a 20 metros de la Casa de Campo. Informes: Teléfono 7116240 de Madrid.

VENDEMOS remolques usados normales, de estiércol, recién reparados. Motor Auto, Ezequiel González, 1.

VENDERIA casa en Segovia. 2610612, Madrid.

MUEBLES Hernando, la organización del mueble con el más alto concepto de servicio... y no olvide: 10 por ciento de descuento. ¿Muebles? Hernando.

SE vende local, diáfano, 300 m.² convertibles en 400, tercera planta, propio estudio arquitecto o dos viviendas, con luz, calle Real y Salón, calefacción central. Teléfono 411403 (de 12 a 1,30).

### GANADOS

VENDO cinco vacas suizas abocadas y tres novillas. Eutiquio Romero, Torrecilla del Pinar.

SE venden 27 cerdos destete. Donato Encinas, Peñarrubias de Pirón.

VENDO 100 ovejas de vida. Pedro Sancho, Narros de Cuellar.

SE vende vaca del tercio. Tratar, Mariano Rincón, Tabanera del Monte.

## CONFIRMADO

### D. Juan de Borbón sufre desprendimiento de retina

Será intervenido el próximo martes día 22

Lisboa, 19.— El padre del Rey de España, don Juan de Borbón, sufre efectivamente un desprendimiento de retina, en el ojo izquierdo, según confirmó esta mañana a «Efe» la secretaria del conde de Barcelona.

La dolencia fue diagnosticada por un especialista portugués al que el jefe de la dinastía española visitó el viernes.

Asimismo, se ha confirmado el proyecto de que don Juan de Borbón, será intervenido quirúrgicamente el próximo martes día 22. En

estos momentos se está discutiendo quién será el cirujano que le opere. Se especula con la posibilidad de que se traslade a Estoril un especialista español, probablemente el célebre oftalmólogo catalán Barraquer.

El problema ocular que afecta a don Juan de Borbón se le produjo al parecer, en el mar, durante el reciente viaje que realizó desde Palma de Mallorca a Estoril, donde arribó el miércoles pasado.—Efe.

## FRANCIA

### Una máquina para fabricar nubes

Toulouse (Francia), 19.— La máquina para fabricar nubes —o «meteotrón»— podría ser utilizada uno de estos días en la región del sudoeste de Francia, después de la decisión del Consejo General del Alto Garona que ha tomado la iniciativa de financiar una experiencia de lluvia artificial.

Esta máquina fue realizada y experimentada hace quince años por el profesor Henri Dessens (fallecido en 1971) con un equipo de físicos del observatorio de física del globo de la Universidad de Clermont Ferrand.

Consiste en una enorme placa de calefacción, alimentada por un centenar de quemadores de gas-oil de una potencia de 600 megawattios (que podría ser aumentada). La placa es un cuadrado de 125 metros de lado y al ser calentada origina una columna de aire caliente que a su vez produce la formación de un enorme cumulus. Para que caiga la lluvia contenida en esta nube se emplearán procedimientos clásicos que dieron ya buenos resultados.—Efe.

## Boda del Rey Carlos Gustavo de Suecia

Estocolmo, 19.— El Rey Carlos XVI de Suecia ha contraído hoy matrimonio con la señorita Silvia Sommerlath, en una iglesia del siglo XIII situada en el barrio antiguo de Estocolmo.

Tras la solemne ceremonia, en la que ofició el arzobispo luterano sueco, Olof Sundby, la señorita Summerlanth, de 32 años de edad, se convirtió automáticamente en la reina Silvia de Suecia. Asistieron a la ceremonia

más de 1.200 invitados, entre los que figuran, reyes, reinas, príncipes y princesas.

Miles de curiosos acudieron a los alrededores de la iglesia donde se celebró la ceremonia para contemplar el paso del cortejo real.

Silvia llevaba un vestido blanco de satén, de Christian Dior, de estilo tradicional, y un antiguo velo familiar sobre el que aparecía una tiara perteneciente a la princesa Sibylle, madre del rey. En sus manos llevaba un ramo de jazmines y orquídeas.

El rey vestía el uniforme de almirante y ostentaba el collar de la orden militar sueca de la Espada.—Efe.

## Un minuto de poesía

### HOSTIA PERFUMADA

En un cielo de amor y de destellos  
ví coronarse la rosa mañanera,  
los árboles ardían aún de estrellas  
las sierras temblaban de misterio.

Sobre tanta belleza enaltecida  
ví la muerte enarenada,  
los hombres buscaban su horizonte,  
encontraban la mirada de la nada.

Y ví a Cristo en hostia perfumada  
saciar de miel el universo,  
la vida trasponíase en un verso  
de tierna diadema coronada.

José Córdoba Trujillano

## INFORME DE LA O. M. S. SOBRE LAS A. T. S. ESPAÑOLAS

Madrid, 19.— Actualmente España no tiene un sistema de personal de enfermería onstreticia claramente definido y obtendría muy buenos resultados de la adopción de tal sistema, pone de manifiesto un informe que publica «Tribuna Médica» sobre las conversaciones mantenidas en España por D. C. Hall, del Departamento para Enfermería de la Oficina Regional para Europa de la O. M. S.

Para la adopción de ese sistema sería necesario tomar decisiones sobre el número de niveles de personal de enfermería, los títulos que se concederían en cada nivel, la estructura educativa y la legislación que controlaría su práctica y formación.

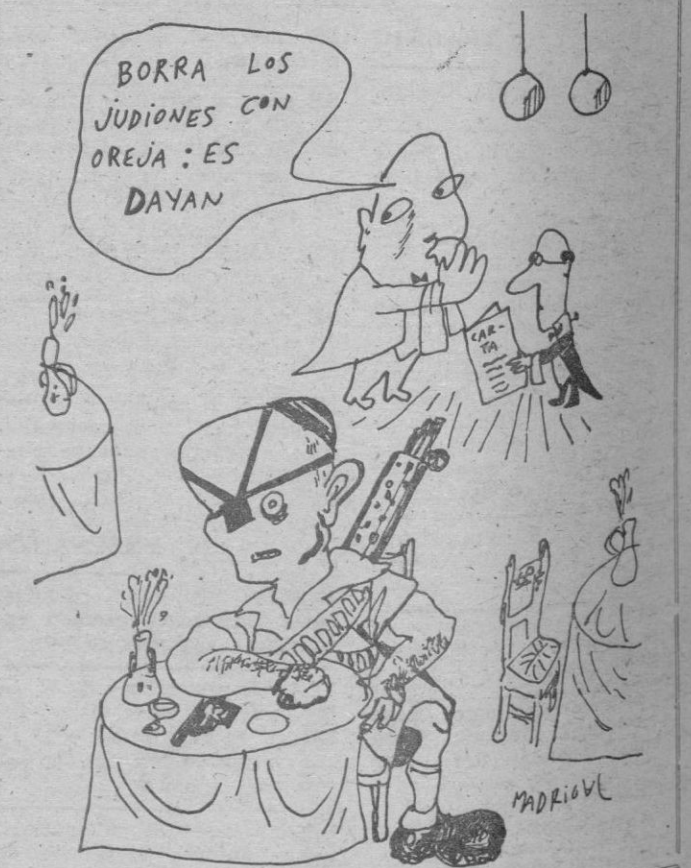
Hombres y mujeres —dice el informe— deben formarse de acuerdo con el mismo programa, registrarse en el mismo registro y el título concedido a esta cualificación debe ser el mismo para ambos.

El programa de estudios oficial mínimo, básicamente requerido que actualmente prepara a las enfermeras en España, se estableció en 1953-54 y no ha vuelto a adaptarse, estos programas requieren una revisión urgente.

También es preciso formar y utilizar enfermeras especialmente cualificadas para realizar investigación sobre enfermería.—Cifra.

## Nuevos precios de los cigarrillos comercializados por Tabacalera

Madrid, 19.—Se fijan los precios de venta al público de las labores de cigarrillos comercializados por «Tabacalera, S. A.» según la orden del Ministerio de Hacienda que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».—Cifra.



**SABADOS TROPICALES**

- CON ORQUESTA EN DIRECTO
- MUSICA TROPICAL
- CHAMPAGNE

pareja 400pt